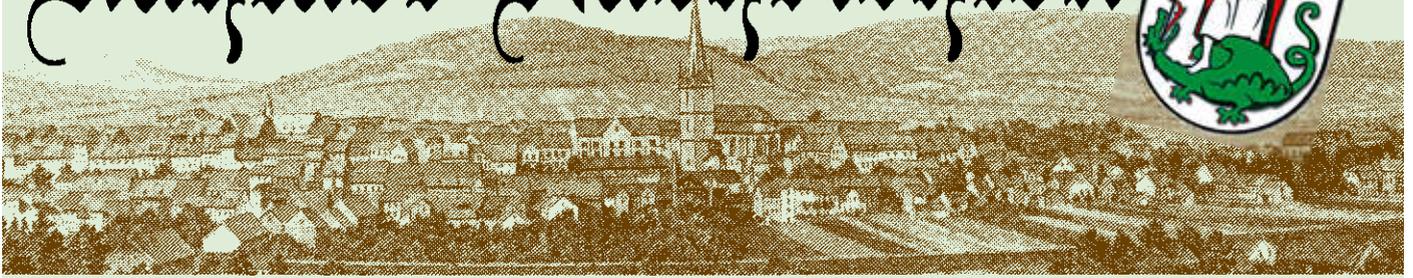


# Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung  
– Amtsblatt der Stadt Kahla –

Jahrgang 34

Donnerstag, den 26. Januar 2023

Nummer 1

## 159. Wiegefest zu Kahla

27.01.2023, 19.00 Uhr  
Rosengarten Kahla



Bild: Wiegefest\_Kahla © Jens Henning

# Unternehmer Heinz Gries, ein Freund der Stadt Kahla, verstarb am 24.12.2022

## Nachruf Herrn Heinz Gries



In stiller Trauer nehmen wir Abschied von Herrn Heinz Gries.

Kurz nach der Wende suchte der Unternehmer Heinz Gries nach Möglichkeiten, um in den neuen Bundesländern zu investieren. Er sah es als seine Aufgabe und seine Verantwortung an, als Unternehmer mitzuhelfen, das nun vereinte Deutschland erfolgreich weiterzuentwickeln.

Für die Stadt Kahla war dieser Umstand ein Glücksfall, denn viele Anfragen von Investoren waren bereits im Sande verlaufen oder als Seifenblase zerplatzt.

Eine Werbebroschüre der Stadt Kahla zur Ansiedlung neuer Produktionsstätten weckte das Interesse von Heinz Gries und er bat darum, in Kahla sein Unternehmen vorstellen zu dürfen. Er warb dafür, in Kahla einen neuen Produktionsstandort zu errichten und ließ dafür ein Modell des neuen Werkes anfertigen, um sein Vorhaben visuell darzustellen.

Dieses Vorgehen und das Werben um gegenseitiges Vertrauen, war ein völlig neues Auftreten eines Investors. Heinz Gries konnte mit seinem Konzept überzeugen.

Mit der Errichtung der neuen Produktionsstätte in Kahla, legte er den Grundstein für eine der modernsten Gebäckfabriken Europas mit 520 Beschäftigten.

Heinz Gries engagierte sich nicht nur für sein Unternehmen, sondern interessierte sich auch für das kulturelle und soziale Leben in der Stadt Kahla. So wurde zu dieser Zeit von einem Kulturverein die Ausstellungen im Kahlaer Heimatmuseum vorbereitet. Heinz Gries hat diese Aufbauarbeit im Museum privat großzügig unterstützt. Aus dieser ersten Unterstützung heraus ist der Griesson Fonds entstanden. Diesen Fonds hat Heinz Gries über viele Jahre privat gefördert und mit finanziellen Mitteln ausgestattet. Über den Sozialausschuss des Stadtrates konnten so viele Projekte der Jugend- und Seniorenarbeit innerhalb der Stadt Kahla gefördert werden und werden derzeit gefördert.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten und ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

**Jan Schönfeld**  
**Bürgermeister Stadt Kahla**



## Nachrichten aus dem Rathaus

**Wir bitten um Verständnis, dass nicht jede Anfrage/Meldung persönlich beantwortet werden kann. Selbstverständlich werden aber alle Anliegen entsprechend weitergeleitet und bearbeitet.**

An die  
Stadtverwaltung Kahla  
Markt 10  
07768 Kahla

\_\_\_\_\_ , den \_\_\_\_\_

### Bürgerumfrage

Folgende **Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.** habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

*Beschreibung:* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

*Absender:* \_\_\_\_\_  
Name, Vorname  
\_\_\_\_\_  
Anschrift

Desweiteren haben Sie die Möglichkeit Ihr Anliegen über die Internetseite der Stadt Kahla/ Kontaktformular oder per mail an [stadt@kahla.de](mailto:stadt@kahla.de) mitzuteilen.

### Grundsteuerreform Informationsveranstaltung in Kahla

Das Finanzamt Jena führt am

**07.02.2023**

**16.00 - 18.00 Uhr**

**im großen Saal im Rathaus Kahla**

eine Informationsveranstaltung für interessierte Bürger zur Grundsteuerreform durch.

Insbesondere können dabei Bürgerinnen und Bürger Hinweise im Umgang mit der elektronischen Erklärungsabgabe gegeben werden. Ebenso wird das Finanzamt Erklärungsvordrucke in Papierform bereithalten.

### Gültigkeit von Personalausweisen und Reisepässen

Liebe Einwohner!

Bitte überprüfen Sie in Ihrem eigenen Interesse Ihre Personalausweise bzw. Reisepässe auf deren Gültigkeit und buchen Sie sich rechtzeitig einen Termin für die Neubeantragung unter [www.vg-suedliches-saaletal.de](http://www.vg-suedliches-saaletal.de)!

Gemäß § 1 des Personalausweisesgesetzes ist jeder Deutsche im Sinne Artikel 116 (1) des Grundgesetzes verpflichtet, sobald er 16 Jahre alt ist, einen gültigen Personalausweis oder Reisepass zu besitzen.

Leider kommt es immer wieder vor, dass Ausweise schon seit längerer Zeit abgelaufen sind und in diesem Fall ein Verwarn- oder Bußgeld ausgesprochen werden muss.

Voraussetzungen und notwendige Unterlagen für die Beantragung des Dokumentes werden Ihnen beim Buchen des Termines angezeigt bzw. finden Sie diese auch auf unserer Internetseite unter Verwaltungsgemeinschaft/Bürgerbüro.

**Ihr Bürgerbüro  
der Verwaltungsgemeinschaft „Südliches Saaletal“**

### Übersicht geplante Monatsmärkte 2023 in Kahla

<b>Achtung 2. Woche</b>	<b>06. Februar</b>
	<b>06. März</b>
	<b>03. April</b>
<b>Achtung 2. Woche</b>	<b>08. Mai</b>
	<b>05. Juni</b>
	<b>03. Juli</b>
	<b>07. August</b>
	<b>04. September</b>
<b>Achtung 2. Woche</b>	<b>09. Oktober</b>
	<b>06. November</b>
	<b>04. Dezember</b>

### Der Dienstleistungsbetrieb Saale-Holzland-Kreises informiert:

#### Entsorgungstermine für die Weihnachtsbäume in Kahla,



- am 31.01.2023 in Kahla

**Die zu entsorgenden Weihnachtsbäume (ohne Schmuck und Lametta!!) sind an den Glascontainerstellplätzen in Kahla zum Termin bereit zu stellen.**

**Die Glascontainerstellplätze werden nur an diesen Terminen 1x angefahren. Später abgelegte oder an anderen Plätzen bereitgestellte Weihnachtsbäume bleiben stehen!!**

Die Weihnachtsbaumentorgung in allen anderen Gemeinden kann entweder über die Anmeldung über die Sperrmüllhotline der Fa. Veolia Umweltservice Ost GmbH & Co KG 03641-4725314 oder online über [www.saaleholzlandkreis.de/Abfallwirtschaft/Privathaushalte/Formulare](http://www.saaleholzlandkreis.de/Abfallwirtschaft/Privathaushalte/Formulare) erfolgen. Bürger, die im Besitz

einer „Kundenkarte SHK“ sind, können Ihren Weihnachtsbaum auch gern zu den üblichen 5 Bioabfallsammelstellen in Eisenberg, Hermsdorf, Kahla, Frauenprießnitz und Schlöben bringen.

gez.  
**Kunze**  
 Werkleiter

### Tourenplan Entsorgung Kahla - Achtung! Änderung Abfuhrhythmen Bachstraße

Straße	Gelbe Tonne	Blaue Tonne
Alexandrastraße	Do (g)	Do (u)
Am Alten Gericht	Do (u)	Do (g)
Am Anger	Do (u)	Do (g)
Am Aschborn	Do (u)	Do (g)
Am Birkenhain	Do (u)	Do (g)
Am Gries	Do (g)	Do (u)
Am Heerweg	Do (u)	Do (g)
Am Kanters Berg	Do (g)	Do (u)
Am Kreuz	Do (g)	Do (u)
Am Langen Bürgel	Do (g)	Do (u)
Am Lichten Berg	Do (u)	Do (g)
Am Plan	Do (u)	Do (g)
Am Sportplatz	Do (g)	Do (u)
Am Stein	Do (g)	Do (u)
Am Storchenheim	Do (u)	Do (g)
An der Ascherhütte	Do (u)	Do (g)
An der Ziegelei	Do (u)	Do (g)
August-Bebel-Straße	Do (g)	Do (u)
Bachstraße (Friedhof abgewandte S.)	Do (g)	Do (u)
Bachstraße(Straßenseite z. Friedhof)	Do (u)	Do (g)
Badweg	Do (u)	Do (g)
Bahnhofstraße	Do (g)	Do (u)
Bergstraße	Do (g)	Do (u)
Bibraer Landstraße	Do (u)	Do (g)
Brückenstraße	Do (u)	Do (g)
Burg	Do (g)	Do (u)
Christian-Eckardt-Straße	Do (g)	Do (u)
Dr. Robert-Kutschbach-Straße	Do (u)	Do (g)
Eichicht	Do (g)	Do (u)
Else-Härtel-Weg	Do (u)	Do (g)
Ernst-Thälmann-Straße	Do (g)	Do (u)
Fabrikstraße	Do (g)	Do (u)
Franz-Lehmann-Straße	Do (g)	Do (u)
Friedensstraße	Do (u)	Do (g)
Friedrich-Ludwig-Jahn-Straße	Do (g)	Do (u)
Fritz-Ebert-Straße	Do (u)	Do (g)
Gabelsbergerstraße	Do (g)	Do (u)
Gartenstraße	Do (g)	Do (u)
Gerberstraße	Do (g)	Do (u)
Grabenweg	Do (g)	Do (u)
Greudaer Weg	Do (u)	Do (g)
Hainbürgerstraße	Do (g)	Do (u)
Hermann-Koch-Straße	Do (g)	Do (u)
Hohe Straße	Do (g)	Do (u)
Im Camisch	Do (u)	Do (g)
Jenaische Straße	Do (g)	Do (u)
Johann-Walther Platz	Do (g)	Do (u)
Karl-Liebknecht-Platz	Do (g)	Do (u)
Lindiger Straße	Do (u)	Do (g)
Löbschützer Grundweg	Do (u)	Do (g)
Margarethenstraße	Do (g)	Do (u)

Straße	Gelbe Tonne	Blaue Tonne
Marktpforte	Do (g)	Do (u)
Markt	Do (g)	Do (u)
Moskauer Straße	Do (g)	Do (u)
Mühlberg	Do (g)	Do (u)
Neustädter Straße	Do (u)	Do (g)
Oberbachweg	Do (u)	Do (g)
Obere Kolau	Do (g)	Do (u)
Ölwiesenweg	Do (g)	Do (u)
Oststraße	Do (g)	Do (u)
Parnitzberg	Do (u)	Do (g)
Pforte	Do (g)	Do (u)
Privatstraße	Do (u)	Do (g)
Richard-Denner-Straße	Do (u)	Do (u)
Rodaer Straße	Do (u)	Do (g)
Rollestraße	Do (g)	Do (u)
Rosengartenweg	Do (g)	Do (u)
Roßstraße	Do (g)	Do (u)
Rudolf-Breitscheid-Str.	Do (g)	Do (u)
Rudolstädter Straße	Do (g)	Do (u)
Saalstraße	Do (g)	Do (u)
Scheunengasse	Do (g)	Do (u)
Schillerstraße	Do (g)	Do (u)
Schindlertal	Do (u)	Do (g)
Schönblick	Do (u)	Do (g)
Schorndorferstraße	Do (g)	Do (u)
Schulstraße	Do (g)	Do (u)
Siedlung am Oberbach	Do (u)	Do (g)
Steinweg	Do (u)	Do (g)
Töpfergasse	Do (g)	Do (u)
Tunnelweg	Do (u)	Do (g)
Turnerstraße	Do (g)	Do (u)
Walkteich	Do (g)	Do (u)
Zwabitzer Weg	Do (u)	Do (g)

### Mitschreiben an der Chronik 2022 des Saale-Holzland-Kreises

**Denkwürdige Ereignisse aus  
 Gemeinden, Vereinen und  
 Einrichtungen gefragt**



**Eisenberg.** Im Landratsamt haben die Arbeiten an der Chronik 2022 des Saale-Holzland-Kreises begonnen. Gemeinden, Vereine und Verbände, Initiativen und Freundeskreise, Schulen und Kindergärten sind aufgerufen und herzlich eingeladen, an der traditionellen Jahresrückschau mitzuschreiben.

Das Jahr 2022 war auch im Saale-Holzland-Kreis reich an Herausforderungen und Ereignissen. Für Geflüchtete aus der Ukraine entstand vielerorts eine Welle der Hilfsbereitschaft. Mit dem Abklingen der Corona-Pandemie konnten in Dörfern und Städten zahlreiche Jubiläumsfeiern nachgeholt werden, Traditionen wurden wiederbelebt und neue Veranstaltungen und Höhepunkte geschaffen.

„Jetzt möchten wir natürlich, dass auch dieses Jahr mit all seinen Höhen und Tiefen im gesamten Kreisgebiet in unserer traditionellen Chronik-Reihe festgehalten wird“, erklärt der Erste Beigeordnete des SHK, Johann Waschnewski, und ruft zur Mitwirkung an der Landkreis-Chronik auf.

Gefragt sind Berichte und Fotos von Höhepunkten und denkwürdigen Ereignissen des Jahres 2022 aus allen Gemeinden und Städten des Landkreises, aus Schulen und Kindergärten, von

den Freiwilligen Feuerwehren, Kultur- und Sportvereinen, Initiativen und Interessengemeinschaften, aus Museen, Heimatstuben, Bibliotheken und weiteren kommunalen Einrichtungen. Die Texte sollen kurz und informativ sein. Sie sollten unbedingt folgende Angaben enthalten: Titel der Veranstaltung bzw. des Ereignisses, Ort, Datum sowie - für den Fall von Nachfragen - Name und Erreichbarkeit des Verfassers.



Fotos sollten in ausreichender Größe (Dateigröße mindestens 1 MB, maximale Dateigröße 3 MB), Schärfe und Helligkeit vorliegen. Fotos bitte nicht in Texte einfügen, sondern als separate Datei senden. Wichtig ist, dass dem Foto eine kurze Beschreibung beige-fügt ist, wer bzw. was auf dem Bild zu sehen ist.

Die Texte bitte als Word-Dateien und die Fotos als JPG-Dateien per E-Mail senden an die Adresse [presse@lrashk.thueringen.de](mailto:presse@lrashk.thueringen.de), Betreff: Chronik 2022. Einsendeschluss ist der 31. März 2023.

Es ist geplant, für die Jahre 2021 und 2022 wieder eine Doppel-Chronik herauszugeben - wie zuletzt für 2019/2020 (siehe Abbildung).

Für Nachfragen steht die Pressestelle des Landratsamtes unter Tel. 036691-70108 gern zur Verfügung.

## Saale-Holzland-Kreis wieder beim Stadtradeln dabei

**Eisenberg.** Sich selbst und der Umwelt etwas Gutes tun. Wer mit diesem Anspruch ins neue Jahr gestartet ist, dem bietet der Saale-Holzland-Kreis zusammen mit dem Kreissportbund in der Zeit vom 3. bis 23. Juni wieder eine Gelegenheit.

Bereits zum dritten Mal beteiligt sich der Landkreis 2023 an der Aktion „Stadtradeln“. Pünktlich zum Weltfahrradtag können die Menschen aus dem Saale-Holzland-Kreis wieder tüchtig in die Pedale treten. Wobei es auch darum gehen wird, den positiven Trend der vergangenen Jahre fortzusetzen.

2021 erradelten die Saale-Holzländer rund 27.000 Kilometer, 2022 waren es schon knapp 48.000. Auch die Anzahl der aktiven Radfahrer hat sich in dieser Zeit fast verdoppelt. Waren es vor zwei Jahren noch 171, stieg die Zahl 2022 auf 301 Radfahrer. Insgesamt wurden in den vergangenen beiden Jahren durch die Aktion rund 11 Tonnen CO<sub>2</sub> vermieden.

Informationen zum diesjährigen Stadtradeln, Anmeldefrist und geplante Aktionen werden Mitte März auf der Homepage des Landkreises unter [www.saaleholzlandkreis.de](http://www.saaleholzlandkreis.de) veröffentlicht.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Haushaltssatzung

#### der Stadt Kahla/Thüringen für das Haushaltsjahr 2023

Auf Grund des §§ 55 ff. der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 11.06.2020 (GVBl. S. 227, 228) erlässt die Stadt Kahla folgende Haushaltssatzung:

#### § 1

Der als Anlage beige-fügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023 wird hiermit festgesetzt; er schließt

#### im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit **12.540.800 €**

#### im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und den Ausgaben mit **3.506.500 €**

ab.

#### § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen wird auf 0 € festgesetzt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden auf 2.622.500 € festgesetzt.

#### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden für das Haushaltsjahr 2023 wie folgt festgesetzt:

#### Grundsteuer

- |   |          |
|---|----------|
| a.) für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A) | 330 v.H. |
| b.) für die Grundstücke (Grundsteuer B)                         | 430 v.H. |

#### Gewerbesteuer

410 v.H.

#### § 5

Der Höchstbetrag der **Kassenkredite** im Haushaltsjahr 2023 zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf **2.090.000 €** festgesetzt.

#### § 6

Der Stellenplan wird in der Fassung der Anlage neu festgesetzt.

#### § 7

Die Haushaltssatzung tritt am 01. Januar 2023 in Kraft.

Stadt Kahla, den 26.01.2023

(Siegel)

#### Vermerk über die amtliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung

Der Stadtrat der Stadt Kahla hat in seiner Sitzung am 01.12.2022 mit Beschluss Nr.: 38/2022 die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan der Stadt Kahla für das Haushaltsjahr 2023 sowie den Finanzplan 2022 - 2027 mit Beschluss Nr.: 39/2022 beschlossen. Die Satzung wurde dem Landratsamt des Saale-Holzland-Kreises als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde zur Prüfung vorgelegt.

Der Eingang der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes der Stadt Kahla für das Haushaltsjahr 2023 mit den gesetzlich erforderlichen Anlagen wurde durch das Landratsamt Saale-Holzland-Kreis per 12.12.2022 bestätigt.

Die rechtsaufsichtliche Genehmigung zur Haushaltssatzung und zum Haushaltsplan der Stadt Kahla für das Jahr 2023 erfolgte mit Bescheid vom 03.01.2023, eingegangen in der Stadt Kahla am 10.01.2023.

Der Haushaltsplan und die Haushaltssatzung werden hiermit öffentlich bekannt gemacht und sind in der Zeit vom 26.01.2023 - 10.02.2023 im Rathaus, Zimmer 34, zu den Sprechzeiten einzusehen.

Kahla den, 26.01.2023

**Schönfeld**  
**Bürgermeister**

-Siegel-

#### Belehrung

Verstöße wegen der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften, die die Ausfertigung und diese Bekanntmachung betreffen, können gegenüber der Stadt Kahla unter Angaben der Gründe schriftlich geltend gemacht werden.

Werden Verstöße nicht innerhalb einer Frist von einem Jahr nach dieser Bekanntmachung geltend gemacht, so sind diese Verstöße unbeachtlich.

#### Festsetzung der Grundsteuer 2023 und Hundesteuer 2023

Die Stadt Kahla setzt hiermit die Grundsteuerhebesätze für das Kalenderjahr 2023 wie folgt fest:

Grundsteuer A	330 v. H.
Grundsteuer B	430 v. H.
Ersatzbemessung	430 v. H.

Die Stadt Kahla setzt gemäß § 27 Grundsteuergesetz die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2023 in gleicher Höhe wie im Vorjahr fest.

Mit der Veröffentlichung der Bekanntmachung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, als wenn ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Grundsteuerbescheid für 2023 zugegangen wäre. Soweit zwischenzeitlich ein geänderter Grundsteuerbescheid erteilt wurde, gilt dieser.

Die einzelnen Fälligkeiten entnehmen Sie bitte aus dem zuletzt ergangenen Steuerbescheid.

Sollte sich die Besteuerungsgrundlage (z. B. Änderung der Messbeträge durch das zuständige Finanzamt) ändern, werden gemäß § 27 Abs. 2 des Grundsteuergesetzes Änderungsbescheide erteilt.

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Festsetzung der Grundsteuer kann innerhalb eines Monats nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung Widerspruch eingelegt werden.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Kahla Markt 10 07768 Kahla einzulegen. Gemäß § 80 Abs. 2 Ziffer 1 Verwaltungsgerichtsordnung hat der Widerspruch keine aufschiebende Wirkung.

**Schönfeld**  
**Bürgermeister**

### Allgemeine Hinweise für alle Steuerzahler

#### Fälligkeitstermine Grundsteuern

Gemäß § 28 Grundsteuergesetz gelten folgende Fälligkeiten:

vierteljährliche Zahlung: 15.02., 15.05., 15.08., 15.11.  
halbjährliche Zahlung: 15.02., 15.08.  
jährliche Zahlung: 01.07.

#### Fälligkeit Hundesteuer

Für die Erhebung und Fälligkeit der Hundesteuer gilt die Satzung der Stadt Kahla.

Fälligkeitstermin ist der 01.07. eines jeden Jahres. (60,00 EUR pro Jahr)

#### Beachtung bei erteilter Einzugsermächtigung:

Haben Sie mit der Stadt Kahla Lastschriftinzug vereinbart, werden wir die fälligen Beträge von Ihrem Konto abbuchen.

Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr Konto für die einzuziehenden Beträge die erforderliche Deckung aufweist, andernfalls ist das kontoführende Geldinstitut nicht verpflichtet, den Abbuchungsaufträgen zu entsprechen.

Sollte sich Ihr Konto ändern, bitten wir um rechtzeitige Mitteilung. Haben Sie mit uns keine Einzugsermächtigung vereinbart, bitten wir um fristgerechte Überweisung der fälligen Steuer auf unser Konto bei der Deutschen Kreditbank Gera

IBAN: DE 29 1203 0000 0001 0105 45 unter Angabe des entsprechenden Akten-/Buchungszeichens.

Bei Fragen oder Probleme erteilt Ihnen gerne Auskunft:  
Steueramt: Fr. Günther (Tel. 036424/77205 oder 77206)

Sehr geehrte BürgerInnen, für 2023 sind neue Bescheide versandt worden. Wir haben seit Mai 2022 eine neue Software, aus diesem Grund sind auch neue Aktenzeichen vergeben worden. Wir bitten Sie, bei der Überweisung ausschließlich das neue Aktenzeichen anzugeben. Das neue Aktenzeichen entnehmen Sie bitte dem Jahressteuerbescheid 2023. Sollten Sie einen Dauerauftrag bei Ihrem Kreditinstitut eingerichtet haben, bitten wir Sie, auch dort das Aktenzeichen zu ändern.

Für Rückfragen stehe ich Ihnen unter 036424-77205 gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen  
**(Ihr Steueramt)**

## Bekanntmachung frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

### Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB) vorhabenbezogener Bebauungsplan „Hohe Straße“ in der Stadt Kahla

#### **Bekanntmachung Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)**

#### **Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)**

Der Stadtrat Kahla hat in seiner Sitzung vom 29.09.2022 den Aufstellungsbeschluss für den vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Hohe Straße“ gefasst. Mit der Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans soll die planungsrechtliche Grundlage für den Bau eines innerstädtischen Wohngebietes geschaffen werden. In dem geplanten Wohngebiet werden insgesamt 50 Wohnungen in 3 Mehrfamilienhäusern und 12 Einfamilienhäusern entstehen. Die Erschließung erfolgt durch die Hohe Straße und durch die Gartenstraße.

Im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB liegt der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans vom 26.01.2023 bis einschließlich 03.03.2023 im Rathaus, Markt 10, Zimmer 23, während der allgemeinen Öffnungszeiten zu jedermanns Einsichtnahme von

Montag	von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Dienstag	von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Donnerstag	von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

oder nach Vereinbarung eines anderen Termins aus.

Die Auslegungsunterlagen können auch auf der Internetseite der Stadt Kahla unter <http://kahla.de/cs/> eingesehen werden.

Hierbei wird Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Neben dem Planvorentwurf liegen auch Stellungnahmen zu Umweltinformationen vor. Im Laufe des weiteren Verfahrens wird ein Umweltbericht folgen.

Einwendungen zum Planvorentwurf können während der vorgenannten Auslegungsfrist in der Stadt Kahla schriftlich eingebracht oder mündlich zur Niederschrift gegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Einwendungen bleiben gem. § 4a Abs. 6 BauGB bei der Aufstellung des Bebauungsplanes unberücksichtigt.

Im Geltungsbereich des vorhabenbezogenen Bebauungsplans „Hohe Straße“ liegen die folgenden Grundstücke und Teile der Grundstücke:

Gemarkung Kahla, Flur 3, Flurstücke 807/2, 812/2 und 812/1. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans ist auf der abgedruckten Flurkarte mit einer gestrichelten Linie umrandet.

**J. Schönfeld**  
**Bürgermeister**

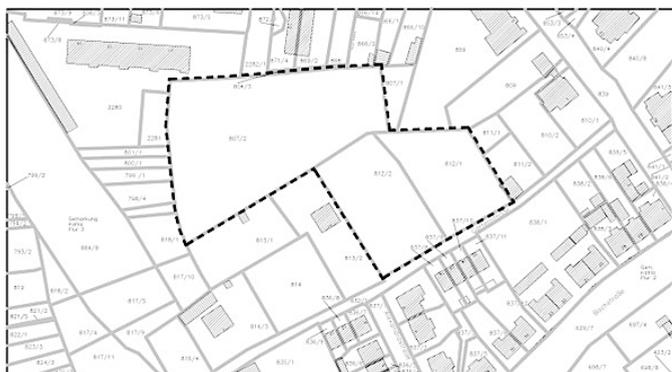


Abb. 1 Räumlicher Geltungsbereich des Vorhabens- und Erschließungsplanes Hohe Straße (ohne Maßstab) Stadt Kahla, 26.01.2023

**Ende der amtlichen  
Bekanntmachungen**

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

<b>Brand/Unfall/Überfall</b>	<b>112 oder 110</b>
<b>Ärztlicher Notdienst</b>	
Anfragen/Auskünfte	<b>03 64 1/ 597 620</b>
Vertragsärztlicher Notfalldienst	<b>116 117</b>
Krankentransport	<b>03 64 1/ 597 630</b>
Notarzt	<b>112</b>
<b>Zahnärztlicher Notdienst</b>	
zentrale Notdienstnummer	<b>116 117</b>
oder unter	<a href="http://www.kzv-thueringen.de">www.kzv-thueringen.de</a>

### Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Die jeweils diensthabende Apotheke (auch Jena, Stadtroda) ist dem Aushang der Apotheken sowie der Presse zu entnehmen oder über die Rettungsleitstelle Jena (03641/597620) zu erfragen.

### Ärztlicher Notdienst

Für nicht-lebensbedrohliche Notfälle ist **tagsüber** ausschließlich Ihr **Hausarzt** oder seine Vertretung zuständig!  
**Nachts** und am **Wochenende** finden Sie den ärztlichen Bereitschaftsdienst (den **kassenärztlichen Notfalldienst in Jena**) in den Räumen unserer Notfallaufnahme, Am Klinikum 1  
 Sie erreichen die Kollegen dort:

Werktag:	19.00 Uhr - 22.00 Uhr
Mittwoch:	13.00 Uhr - 22.00 Uhr
Freitag:	13.00 Uhr - 22.00 Uhr
Wochenende und Feiertag:	08.00 Uhr - 18.00 Uhr

Für den **Dringlichen Hausbesuchsdienst** des kassenärztlichen Notfalldienstes wählen Sie bitte die bundeseinheitliche Hotline:

**Tel. 116 117**

Eine Behandlung in der Notaufnahme erfordert ein **stationärer Einweisungsschein** durch Ihren Hausarzt, seine Vertretung oder durch den Ärztlichen Notdienst.

### Telefonseelsorge e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen  
 kostenfrei rund um die Uhr

**08 00/1 11 01 11 oder  
 08 00/1 11 02 22**

### Kinder-Notruf Telefon

**Gebührenfrei**  
**Jenaer Frauenhaus e.V.**  
**Notruf:**

**08 00/1 11 03 33  
 03641/449872  
 0177/4787052**

### Störungsdienste

(Tag und Nacht erreichbar)

Service und Störungsnummern für Strom:

**Kundenservice** 03641 817-1111  
**Störungsdienst** 0800 686-1166 (24h)  
**Erdgas** 03641 817-1111  
 0800 686-1177

**Wasser** 03 64 24/57 00 oder  
 03 66 01/5 78 0  
 036601/5 78 49  
 außerhalb der Dienstzeiten  
 oder über Rettungsleitstelle Jena 03641/40 40

### Öffnungszeiten Ämter und Behörden

**Polizeiinspektion Saale-Holzland** 03 64 28/6 40  
**Polizeistation Kahla** 03 64 24 /844-10

**Stadtverwaltung Kahla,  
 Rathaus, Markt 10**

**Tel.** 036424-77-0  
**Fax:** 036424-77104  
**E-mail:** [stadt@kahla.de](mailto:stadt@kahla.de)  
 im Internet: [www.kahla.de](http://www.kahla.de)

### Sprechzeiten für alle Ämter der Stadtverwaltung

Wir bitten um vorherige Terminvereinbarung, Termine sind auch außerhalb der Sprechzeiten möglich.

Montag	09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	nach Terminvereinbarung
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	nach Terminvereinbarung

**Besucher, die einen vereinbarten Termin wahrnehmen, rufen bei geschlossener Eingangstür bitte über die Hausanlage die jeweilige Abteilung über die Nummern 1 bis 4.**

Termine können Sie vereinbaren unter:

Sekretariat	77100	<a href="mailto:stadt@kahla.de">stadt@kahla.de</a>
Leiter Hauptamt	77301	<a href="mailto:hauptamt@kahla.de">hauptamt@kahla.de</a>
Büroleitung, Museum	77120	<a href="mailto:beschaffung@kahla.de">beschaffung@kahla.de</a>
Sozialverwaltung	77141	<a href="mailto:soziales@kahla.de">soziales@kahla.de</a>
Personal/Bezüge	77151	<a href="mailto:personal@kahla.de">personal@kahla.de</a>
Kämmerei	77201	<a href="mailto:kaemmerei@kahla.de">kaemmerei@kahla.de</a>
Kasse	77202	<a href="mailto:kasse@kahla.de">kasse@kahla.de</a>
Vollstreckung/ Steuern	77205 / 77206	<a href="mailto:vollstreckung@kahla.de">vollstreckung@kahla.de</a> / <a href="mailto:steuern@kahla.de">steuern@kahla.de</a>
Haushalt	77208	<a href="mailto:haushalt@kahla.de">haushalt@kahla.de</a>
Kasse/Buchhaltung	77207	<a href="mailto:kasse@kahla.de">kasse@kahla.de</a>
Ordnungsamt	77324 / 77321	<a href="mailto:ordnungsamt@kahla.de">ordnungsamt@kahla.de</a>
Standesamt	77340 / 77341	<a href="mailto:standesamt@kahla.de">standesamt@kahla.de</a>
Einwohnermeldeamt	59153 / 59154	<a href="mailto:einwohnermeldeamt@vg-suedliches-saaletal.de">einwohnermeldeamt@vg-suedliches-saaletal.de</a>
Bauamt	77601	<a href="mailto:bauamt@kahla.de">bauamt@kahla.de</a>
Liegenschaften	77611	<a href="mailto:liegenschaften@kahla.de">liegenschaften@kahla.de</a>
Bauverwaltung	77630	<a href="mailto:gebäudeunterhaltung@kahla.de">gebäudeunterhaltung@kahla.de</a>
Stadtplanung	77610	<a href="mailto:stadtplanung@kahla.de">stadtplanung@kahla.de</a>
EDV	77602	<a href="mailto:admin@kahla.de">admin@kahla.de</a>
Bauhof	82857	<a href="mailto:bauhof@kahla.de">bauhof@kahla.de</a>
Bibliothek (je nach aktueller Lage)	52971	<a href="mailto:bibliothek@kahla.de">bibliothek@kahla.de</a>

### Einwohnermeldeamt, Bahnhofstraße 23, Kahla

Das Einwohnermeldeamt in Kahla hat aktuell folgende Öffnungszeiten:

Mo - Fr:	09:00 - 12:00 Uhr
Mo und Di:	13:00 - 15:00 Uhr
Do:	14:00 - 18:00 Uhr
Sa:	09:00 - 12:00 Uhr   jeden 1. Samstag im Monat



Besuche sind nur mit vorheriger Terminvereinbarung per Telefon unter 036424 59154 bzw. 59153, online unter [www.vg-suedliches-saaletal.de](http://www.vg-suedliches-saaletal.de) oder mit nachfolgendem QR-Code möglich.

### Stadtmuseum

**036424-7 70**

Margarethenstr. 7  
 Mittwoch 08.00 - 12.00 Uhr  
 Donnerstag bis Sonntag 14.00 - 17.00 Uhr

### Kultur- und Sozialdienstleistungen

#### Bibliothek

**52971**

Roßstraße 38

Montag	08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
Dienstag	<b>geschlossen - Termine nach Vereinbarung für Schulen, Kindergärten und sonstige Einrichtungen</b>
Mittwoch	08.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag	08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 19.00 Uhr
Freitag	08.30 - 11.00 Uhr

### DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern:

Rudolstädter Straße 22 a

**Telefon:** 2 23 46  
**Fax:** 78 49 55  
**E-Mail:** [eb@drk-jena.de](mailto:eb@drk-jena.de)

<http://www.drk-jena.de/angebote/kinder-jugend-und-familie/beratungsstelle-fuer-kinder-jugendliche-und-eltern.html>

Sollten Sie uns persönlich nicht erreichen, hinterlassen Sie bitte Ihre Telefonnummer auf dem Anrufbeantworter, wir rufen Sie zurück. Sie können uns auch außerhalb der Sprechzeiten anrufen.

**Sozial-psychiatrischer Dienst** **036691/70854**  
 Förderzentrum, Brückenstraße 1A, Raum 119  
**Termine werden nach vorheriger Absprache flexibel vergeben.**  
 Beratung, Unterstützung und Hilfen **für psychisch Kranke und deren Angehörige.**  
 Betreuung der Selbsthilfegruppe für psychisch Kranke.  
**Psychoziale Beratung „WENDEPUNKT“**  
 Terminabsprachen bitte über:  
 Hauptgeschäftsstelle „WENDEPUNKT“ e.V.  
 Rosa-Luxemburg-Straße 13, 07607 Eisenberg **036691/5 72 00**  
 oder über kontakt@wendepunkt-ev.net  
**Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatungsstelle**  
 Werner-Seelenbinder-Straße 31  
 07629 Hermsdorf **036601/2 53 03**  
 (Fax: 036601 - 2 53 06, e-mail: beratung@awo-shk)  
**Öffnungszeiten:**  
 Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr  
 jeden 1. Donnerstag im Monat 14.00 - 18.00 Uhr



Mit dabei hatten sie auch viele Kilo selbst gesammelte Kastanien und eine ganze Menge Heu.



Wir denken, dass so auch die Wildschweine, Rehe, Hirsche, Hasen und Vögel ein frohes Weihnachtsfest mit einem schönen Baum und einem leckeren Festmahl genießen konnten.

**Das Team der Kita BUNTE WELT**

**Zu Besuch in unserer Kirche**

Am 15.12. haben wir mit unseren Kindern die Kahlaer Stadtkirche St. Margarethen erkundet. Die Gemeindepädagogin Christiane Schubert führte uns fachkundig durch das schöne Gebäude.



Die Kinder staunten über die prächtigen Fenster und erkannten die Bilder darin. Fasziniert waren sie auch von der neuen Orgel und dem Taufbecken. Wir danken Frau Schubert für den liebevollen Umgang mit unseren Kindern und ihre einprägsamen Erklärungen.

**Wir gratulieren**

am 20.01. Frau Bärbel Schoner  zum 70. Geburtstag

und allen Geburtstagsjubilaren im Monat Januar 2023.

**Einwilligung zur Veröffentlichung meiner persönlichen Daten zum Altersjubiläum in den Kahlaer Nachrichten**

Altersjubiläen gemäß § 50 Bundesmeldegesetz sind der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag.

Hiermit erkläre ich mich einverstanden, dass die Redaktion der Kahlaer Nachrichten ab meinem 70. Geburtstag, meinen Namen und mein Geburtsdatum veröffentlicht.

Name: .....

Vorname: .....

Geburtsdatum: .....

Wohnanschrift: .....

Die Einwilligung beruht auf meiner freien Entscheidung. Eine über den oben genannten Zweck hinausgehende Verarbeitung oder Nutzung meiner personenbezogenen Daten ist nicht erlaubt. Die Einwilligung zur Veröffentlichung meiner Daten in einer Geburtstagsliste des Amtsblattes der Stadt Kahla ist auf unbestimmte Zeit gültig. Sie kann jederzeit beiderseitig schriftlich widerrufen werden.

Ort, Datum: .....

Unterschrift: .....

**Kindergartennachrichten**

**Weihnacht im Wald**

Zu Weihnachten dachten unsere Kinder auch an die Tiere des Waldes. Wie in jedem Jahr haben sie einen wunderschönen Weihnachtsbaum mit Möhren, Äpfeln und Meisenknödeln geschmückt und auf ihrem Bollerwagen in den Wald an die Bibraer Seite am Walpersberg gezogen.



An diesem Vormittag haben wir ganz viel über unsere Stadtkirche gelernt und kommen gern wieder.

Die Kinder und das Team der Kita **BUNTE WELT**

### Endlich Schnee!



Die DRK-Kita **BUNTE WELT** trägt den Titel Bewegungsfreundliche Kita. Jeden Tag bieten wir unseren Kindern vielfältige Gelegenheiten, ihren natürlichen Bewegungsdrang auszuleben. Und dafür wird natürlich auch jede Schneeflocke genutzt... Im Januar freuten wir uns riesig, dass endlich die Geschenke vom Weihnachtsmann ausprobiert werden konnten: Dieser hatte nämlich Hoffnung auf einen weißen Winter und bedachte all unsere Kinder mit Popo-Rutschern. Am Walpersberg wurden sie mit ganz viel Spaß ausgiebig getestet und für richtig gut befunden.



Nun hoffen wir auf weitere weiße Pracht, denn Sport draußen in der Natur macht unseren Kindern besonders viel Freude!

Das Team der DRK-Kita **BUNTE WELT**

### Sternliedersingen

Am 6. Januar, am Tag der „Heiligen Drei Könige“ waren die Schulanfänger der Evangelischen Kita „Geschwister Scholl“ in der Stadt unterwegs. Sie gingen zu Gewerbetreibenden, Banken, in die Begegnungsstätte und in das Rathaus, um Spenden für Kinder in Indien zu sammeln. Zur Freude der Erwachsenen sangen sie das Lied „Tragt in die Welt nun ein Licht!“. Den stolzen Betrag von 213,60 Euro konnten sie anschließend im Evangelischen Pfarramt abgeben.

### Schulnachrichten



**STAATLICHE REGELSCHULE  
"J. W. HEIMBÜRGE" KAHLA**

**27.01.2023**

11:30 - 16:00 Uhr

**TAG DER  
OFFENEN  
TÜR**

✉ [rs.kahla@sv.irashk.de](mailto:rs.kahla@sv.irashk.de)  
 🌐 [www.regelschule-kaula.edupage.org](http://www.regelschule-kaula.edupage.org)  
 📍 Am Langen Bürgel 19, 07768 Kahla

**DAS ERWARTET SIE :**

- ▶ Informationen über das pädagogische Konzept unserer Schule
- ▶ Vorstellung der neuen Unterrichtsfächer
- ▶ Gespräche mit Lehrer\*innen, Pädagog\*innen, Schüler\*innen, Elternvertreter\*innen, etc.
- ▶ Informationen über Förderungsmöglichkeiten von Kindern mit Unterstützungsbedarf
- ▶ Mitmachangebote, Schulhausrallye

**FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST GESORGT.  
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**

### Kirchliche Nachrichten

**Evangelische Kirchengemeinde -  
26.01.-09.02.2023**

#### Gottesdienste & Veranstaltungen

**Sonntag 29. Januar**  
 09:00 Uhr Löbschütz: Gottesdienst  
 10:30 Uhr Kahla: Gottesdienst (m. Abendmahl)  
**Sonntag 05. Februar**  
 16:00 Uhr Kahla: „Familienkirche“ (Gemeinderaum)

#### Vorbereitung Weltgebetstag

Am 3. März ist wieder Weltgebetstag. In diesem Jahr haben ihn christliche Frauen aus Taiwan unter dem Motto „Glaube bewegt!“ vorbereitet. Für die Weltgebetstagsfeier in Kahla findet am Donnerstag, 26.01. um 17 Uhr im Gemeindehaus das erste Vorbereitungstreffen statt. Herzliche Einladung an alle, die mit planen und gestalten möchten. Natürlich kann sich jeder in Absprache auch kulinarisch beteiligen. Landestypische Rezepte liegen nach dem 31.01. bei Frau Schubert oder im Gemeindebüro bereit. Der Folgetermin wird beim ersten Treffen vereinbart und kann im Gemeindebüro erfragt werden.

**Christenlehre**

**Klasse 1 - 2:** Die. 15 bis 16 Uhr  
**Klasse 3 - 6:** Do. 15 bis 16 Uhr  
**„Kirche kreativ“** Do. 16 bis 17 Uhr (14-tägig)

Keine Christenlehre in den Schulferien!

**Konfirmanden**

Alle Konfirmanden und Vorkonfirmanden aus der Region Kahla und Reinstädter Grund erleben ihre Konfirmandenzeit gemeinsam. Termine nach Absprache.

Die Vorkonfirmanden (Klasse 7) werden von Pfarrerin Wedding unterrichtet.

Die Konfirmanden Klasse 8 unterrichtet Pastorin Hoffmann.

**Junge Gemeinde**

Die Junge Gemeinde trifft sich einmal im Monat freitags um 18 Uhr im Gemeindehaus Kahla.

**Pfarramtsbüro, R.-Breitscheid-Str. 1**

Öffnungszeiten:

Die., Mi. u. Fr. 10:00-11:00 Uhr  
 Do. 16:00-18:00 Uhr

Büro: Frau Rödger Tel. 036424 739039  
 Fax 036424 739038  
 e-Mail: kirche-kahla@online.de

Pfarrerin Wedding Tel. 0174 4560 384

Diakon Serbe Tel. 036424 82336

Kantorin Köllner Tel. 036424 78549

Gemeindepädagogin Schubert Tel. 0174 9669 483

Diakonie Sozialstation, R.-Denner-Str. 1a

Pflegedienstleitung: Tel. 036424 23019

Verwaltung: Tel. 036424 56886

Fax: 036424 56887

Friedhof Kahla, Bachstr. 41 Tel. 036424 739039  
 mobil 0176 9916 2041

Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“,  
 H.-Koch-Str. 20 Tel. 036424 22716

**Ihre Ev. Kirchengemeinde Kahla finden Sie im Internet unter**

[www.kirche-kahla.de](http://www.kirche-kahla.de)

[www.johann-walter-orgel-kahla.de](http://www.johann-walter-orgel-kahla.de) bzw. [www.jwok.de](http://www.jwok.de)

**Röm.-kath. Pfarrei St. Elisabeth Gera**

07768 Kahla, Kirche St. Nikolaus, Saalstr. 16a

07646 Stadtroda, Kirche St. Jakobus, Eigenheimweg

Kontakt: Pfarrer Bertram Wolf

07546 Gera, Kleiststr. 7, Tel.: 0365 26461

E-Mail: [info@kath-kirche-gera.de](mailto:info@kath-kirche-gera.de)

**für 26.01.2023 - 09.02.2023**Gottesdienste in St. Nikolaus Kahla

Freitag, 27.01. 18:00 Musikalische Vesper

Sonntag, 29.01. 09:00 Hl. Messe

Mittwoch, 01.02. 14:00 Hl. Messe

Sonntag, 05.02. 09:00 Hl. Messe

Mittwoch, 08.02. 14:00 Hl. Messe

**Such und Find****Verkaufe LED TV Panasonic G 300, 32 Zoll, USB, HDMI, Media Player**

Umständehalber LED TV Panasonic, 3 Monate im Gebrauch, kostengünstig abzugeben.

Bei Interesse im Sekretariat der Stadtverwaltung (036424-77100 oder [stadt@kahla.de](mailto:stadt@kahla.de)) melden.

**Aus der Geschichte Kahlas****Richard Denner kontra Dr. Wilhelm Engel**

*Dieser Text ist ein Baustein für die von mir geplante Biografie über Richard Denner. Wer dazu Material oder Hinweise zur Verfügung stellen kann, ist gern gesehen.*

An dieser Stelle habe ich schon einmal auf eine Kontroverse hingewiesen, die ein Mitglied des hiesigen Geschichtsvereins mit einem professionellen (Kunst-)Historiker ausgefochten hat. (Kahlaer Nachrichten, 17. 2. 3. und 17. 3. 2011.) Die Auseinandersetzung ging dabei vom Vereinsmitglied Dr. Heinrich Bergner aus, der zu diesem Zeitpunkt in Sachen Kunstgeschichte noch völlig unbekannt war, während auf der Gegenseite mit Prof. Paul Lehfeldt ein ausgewiesener Fachmann stand. Im vorliegenden Fall ist es umgekehrt.

Im „Sachsen-Altenburgischen vaterländischen Geschichts- und Hauskalender auf das Jahr 1933“ (S. 144-151) veröffentlichte Dr. Wilhelm Engel, Leiter des Thüringischen Staatsarchivs in Altenburg, einen Artikel mit dem unverfänglichen Titel „Das Wappen der Stadt Kahla“. Wie es sich für einen historisch ausgewiesenen Fachmann gehört, ordnete er das angekündigte Thema in eine ganze Reihe von Aspekten der Stadtgeschichte ein, die für das Thema relevant sind. So geht er auf die überlieferten städtischen Chroniken ein, behandelt die Frage nach der Zugehörigkeit Kahlas zum Herrschaftsbereich der Orlamünder Grafen und äußert sich zur Stadtgründung und zur Stadtpatronin. Diese das Thema umkreisenden Darlegungen verband der Staatsarchivar jedoch mit einer harschen Kritik an entsprechende Verlautbarungen des Kahlaer Geschichtsvereins.

Darauf antwortete Richard Denner in zwei Nummern der „Heimatklänge“ vom 8. Juli und 5. August 1933. Dabei handelt es sich um eine „heimatkundliche Beilage zum Kahlaer Tageblatt“, womit der Herausgeber der Zeitung, Max Beck, vor allem seinem Freund Richard Denner quasi eine unmittelbare und kontinuierlich erscheinende Publikationsmöglichkeit zur Verfügung stellte. Denners Antwort erschien mit der Überschrift „Die Geschichtsforschung unseres Vereins für Geschichte und Altertumskunde“. Sein kurzer Einstieg lautet, dass er als derzeitiger Herausgeber der „Mitteilungen“ des Vereins zur Abhandlung von Dr. Engel „einiges zu sagen habe“.

Worauf bezog sich die Kontroverse nun im Einzelnen?

Am Anfang steht der Vorwurf, Denner habe die „Kahlaische Chronika“ von Mattheaus Gundermann aus dem 16. Jahrhundert „zu Unrecht dem Jenaer Professor Kaspar Sagittarius zugeschrieben“. So zum Beispiel in den „Mitteilungen“ des Vereins, Bd. 8, S. 153. Das kann Denner eindeutig entkräften. Denn im gleichen Band, S. 148, hatte er die Quelle als „eine ‚Kahlische Chronik‘ von einem unbekanntem Verfasser, aber ‚exzerpiert‘ durch Dr. theol. Kaspar Sagittarius“ gekennzeichnet. Ähnlich auf S. 237, wo es darüber hinaus heißt, dass der Verfasser „offenbar ein Theologe [sei], der in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts in Kahla gelebt und vermutlich dort um 15 30 geboren ist“. Wenn er an anderen Stellen gelegentlich von der „Chronika des Sagittarius“ gesprochen habe, so Denner weiter, sei das ein verkürzter „Notbehelf“ gewesen, um dem Dokument, dessen Verfasser er bis dahin nicht kannte, „überhaupt einen Namen zu geben“. Nun sei er Dr. Engel dankbar, dass mit dem aus Kahla stammenden Pfarrer Mattaeus Gundermann der Verfasser ermittelt sei.

Ergänzend sei dazu gesagt: Engel hatte das Ergebnis seiner Recherche erst mit einer Notiz vom 25. August 1932 in das Werk von Sagittarius eingeklebt, das mehrere unabhängige Texte enthält. Das Dokument ist in der ThULB Jena, Sign.: Ms.Prof.f.136(2), vorhanden. Denner hatte es also offenbar früher eingesehen.

Nächster Kritikpunkt bei Engel: In den 1899 erschienenen „Urkunden zur Geschichte der Stadt Kahla“ habe ihr Autor, Heinrich Bergner, die Dokumente in einer Form präsentiert, „die dem wissenschaftlichen Ansprüchen einwandfreier Herausgabe nicht genügen“. Zudem würden „zahlreiche Lesefehler“ den Wert des Werkes erheblich mindern. Und die auf diesem „Urkundenbuch“ basierende, bis zur Reformation reichende „Geschichte Kahlas“ (1917) habe sich „von den Mängeln ihrer Grundlage nicht frei machen“ können. Dieser sehr allgemein gehaltenen Kritik an den beiden Büchern von Bergner hält Denner ebenso allgemein entgegen, dass die Mitglieder des Vereins dafür „kein Verständnis“ hätten. Darüber hinaus verweist Denner auf eine Besprechung des „Urkundenbuches“ durch Otto Dobenecker, Herausgeber des grundlegenden mittelalterlichen Urkundenwerkes Thüringens („Regesta diplomatica necnon epistolaria historiae Thuringiae“) in der „Zeitschrift für thüringische Geschichte und Altertumskunde“ (Bd. 12, S. 228f.). Darin habe, so Denner, der aus Kahla stammende Nestor der thüringischen Geschichtsschreibung zwar auch einige unrichtige Daten und Lesefehler ange-

merkt, sei aber „unserem Bergner auf eine ganz andere Weise gerecht“ geworden. Bergner selbst hatte in seinem Vorwort zum „Urkundenbuch“ gehofft, „daß die strengeren Beurteiler von Urkundenbüchern dem durchaus unzünftigen Herausgeber mildernde Umstände nicht versagen“, aber man könne nicht darauf warten, „daß ein Fachmann sich der Geschichte eines kleinen Gemeinwesens erbarme“. Diese Hoffnung Bergners hatte sich im Hinblick auf den Altenburger Staatsarchivar also nicht erfüllt.



*Richard Denner (1867-1937)*

Dann kommt Dr. Engel auf zwei nachgelassene kurze Abhandlungen vom früheren Vorsitzenden des Kahlaer Geschichtsvereins, Karl Apetz, zum Wappen Kahlas (Mitteilungen, Bd. 8, 1. Heft, S. 18-26) zu sprechen. Auch diese befindet er als „methodisch verfehlt“ und mit „sinnentstellenden Lese- und Druckfehlern“ behaftet. - Hierzu äußert sich Denner nicht. Danach steht Denner wieder selbst im Zentrum von Dr. Engels kritischem Rundumschlag. Er habe entgegen aller Erfahrung „neuerdings wieder versucht, die Gründung des Ortes Kahla auf die Zeit um 632, die Erbauung

der Burg Kahla auf die Jahrzehnte zwischen 849 und 873 festzulegen und das Bestehen eines Pfarrgutes für die Mitte des 9. Jahrhunderts, die Ummauerung der Stadt für den Anfang des 10. Jahrhunderts anzusetzen“. Das bezieht sich hauptsächlich auf Denners Beitrag „Wann ist unser Kahla gegründet worden? Wann die Leuchtenburg?“ aus dem 2. Heft des 8. Bandes der „Mitteilungen“, S. 137-155. Laut Dr. Engel mache eine „sorgsame Überprüfung der urkundlichen Überlieferung die ganze Haltlosigkeit dieser Annahmen, die zum Teil bereits in den Arbeiten der Vereinsmitglieder Lommer und Bergner erscheinen, offenbar“. Vor allem den Vorwurf, er habe für die Gründung Kahlas eine Jahreszahl angegeben, weist Denner strikt zurück. In dem genannten Aufsatz habe er selbst festgestellt: „Wir sehen, auch die Chroniken und beachtliche wissenschaftliche Werke lassen uns im Stich. Bestimmte Zahlen oder bessere Anhaltspunkte für die Zeit der Entstehung unserer Stadt kennen auch sie nicht, ja in wichtigen Dingen stehen sie miteinander im Widerspruch.“ (Ebenda, S. 150.) Angesichts dieses Umstandes habe er bei allen von Dr. Engel bemängelten Angaben „zwar von Möglichkeiten, keineswegs aber von Tatsachen gesprochen“. Großen Raum nehmen Denners Erörterungen zu den die Gründung Kahlas betreffenden Urkunden es Klosters Fulda ein. Zunächst stellt er fest, dass ihm die von Engel vorgetragenen Zweifel an der Echtheit vieler überlieferter Urkunden ebenfalls bekannt seien. Dazu gehöre auch das Fuldaer Güterverzeichnis von 874, in dem unser „Calo“ genannt wird. Dass solche unsicheren Quellen trotzdem für die Geschichtsschreibung herangezogen werden müssen, sei aber unerlässlich. „Die Ansicht, Klosterschriften [...], die ganz oder teilweise gefälscht auf uns gekommen sind, bei der Forschung auszuschalten, können wir nicht teilen, sie mutet wie ein Scherz an.“ So rigoros hatte das Dr. Engel allerdings nicht gefordert, sondern für ihre Nutzung zu „erhöhter Vorsicht“ geraten. Hinsichtlich des Fuldaer Güterverzeichnisses von 1860, in dem ebenfalls „Cale“ auftaucht, meint Denner, dass es durchaus tatsächliche Schenkungen an das Kloster aufliste, auch wenn die ursprünglichen originalen Schenkungsurkunden dazu fehlen. Demzufolge lesen wir in Denners Hauptwerk, das 1938 unter dem etwas verwirrenden Titel „Jahrbücher zur Geschichte der Stadt Kahla“ erschien, unter der Jahresangabe 860 ohne Vorbehalt: „Damit wird Kahla zum ersten Mal urkundlich erwähnt.“ Demgegenüber vermerkt er bei dem Verzeichnis von 874: „Die Urkunde gilt als gefälscht. Sie soll nachträglich von Fulda in seinem Zehntestreit mit dem Erzbischof Mainz [1067-1073] angefertigt worden sein.“

Die oben von Dr. Engel angeführten Sachverhalte zur Gründungsgeschichte Kahlas sind nach wie vor ungeklärt. Als sicher gilt heute nur die Ersterwähnung des Ortes in der späteren Abschrift der vom König Ludwig des Deutschen unterzeichneten Urkunde für das Klosters Fulda vom Jahre 876, die sowohl Denner als auch Engel irrtümlich noch mit 874 datiert und als Fälschung klassifiziert hatten. Auf das Jahr 876 bezieht Kahla seine Jubiläumsfeiern.

*Fortsetzung folgt*

**Dr. Peer Kösling, Marktpforte 7, 07768 Kahla,  
Tel.: 036424/739474**

## Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

### Liebe Freunde des BluesKaffee,

das letzte BluesKaffee - Konzert 2022 hat bekanntlich in Jenas Paradiescafe` stattgefunden. Ich denke, es war am neuen Ort sehr gelungen! Auf alle Fälle werden unsere Konzerte bis März 23 dort stattfinden.

Weiter geht es am 29.01.23 ab 17:00 Uhr mit „Acoustic Soul“ von Alex Exson und seinem Begleiter Dieter Gasde. Alex Exson wird 1954 in Chicago geboren. Beeinflusst von der dortigen weltbekannten Bluesszene, findet er aber den Weg zum Soul. Auch diese Stilistik ist in der Metropole am Michigan See tief verankert. Alex` Stimme wird als ein Mix aus Stevie Wonder und Barry White beschrieben. Aber auch Otis Redding, Wilson Pickett oder Marvin Gaye haben ihre Spuren hinterlassen. Daneben zelebriert er Blues a la Muddy Waters und bleibt bei Alledem immer er selbst. Seit einigen Jahren lebt er in Deutschland. Begleitet wird er von Dieter Gasde aus Eisenach. Dieter ist seit langer Zeit prägend für die Bluesszene in Thüringen. Besonders als Gründer der Travelling Blues Band aber auch mit anderen Projekten hat er sich seit Jahrzehnten einen Namen gemacht. Er begleitet Alex mit Mundharmonika, Saxophon, Querflöte und Cajon ([www.musikbuero-eisenach.de](http://www.musikbuero-eisenach.de))



Kartenbestellungen nehme ich gern entgegen. Um „anteilige Technik- und Mietkosten“ zu decken, bitte ich um eine **freiwillige Spende** von 1 € pro Person zusätzlich zum normalen Kartenpreis.

weitere geplante Konzerte:

26.02.23: Juke Joint Smokers (PL/I) [www.jukejointsmokers.com](http://www.jukejointsmokers.com)  
26.03.23: Alligators Of Swing (D) [www.alligators-of-swing.de](http://www.alligators-of-swing.de)  
30.04.23: Eddy Vegas & Alessandro Guida (I)  
25.06.23: Down Home Percolators (D)

CONCERT DIRECTION Volker Albold,  
Eichicht 39, 07768 Kahla (Tel. 036424 22007)



### Impressum

**Kahlaer Nachrichten – Amtsblatt der Stadt Kahla**

**Herausgeber:** Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla Telefon: 03 64 24 / 77-0 **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** der Bürgermeister der Stadt Kahla, Jan Schönfeld **Verantwortlich für nichtamtlichen Teil:** LINUS WITTICH Medien KG, Ilmenau **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Carsten Stein, erreichbar unter Tel.: 0173 / 2923797, E-Mail: [c.stein@wittich-langewiesen.de](mailto:c.stein@wittich-langewiesen.de) **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

## Feste und Veranstaltungen in Kahla 2023



### Kahlaer Marktplatz

- Grüner Markt - jeden Mittwoch 8 - 12 Uhr
  - Monatsmarkt - 8 - 12 Uhr
6. Februar | 6. März | 3. April

### Januar 2023

27.1. - Tag der offenen Tür - Staatliche Regelschule „Johann Wilhelm Heimbürge“  
11.30 - 16 Uhr | Vorstellung Schulkonzept | Mitmach- und Gesprächsangebote

27.1. - 159. Wiegefest im Rosengarten  
Start: 19 Uhr

28.1. - NTI Cup der BSG-D-Junioren - Turnhalle / Staatl. Regelschule  
10.30 - 14.00 Uhr

### Februar 2023

3.2. - Vernissage „ABSTRAKTE FARBWELTEN“ - Foyer Rathaus  
Start: 17 Uhr | Malerei von Frank Heidemann | Die von der Heimatgesellschaft initiierte Kunstausstellung kann bis Mai 2023 im Rathaus besucht werden.

### Faschingszeit

4.2. - Galaabend mit DJ - Rosengarten  
Start: 19.33 Uhr | Vorverkauf Floristik Krug und Rosengarten

5.2. - Kinderfasching - Rosengarten  
Start: 15 Uhr | kein Vorverkauf

19.2. - Rentnerfasching - Rosengarten  
Start: 15 Uhr | Vorverkauf Floristik Krug und Rosengarten

20.2. - Rosenmontag - Kahlaer Marktplatz

25.2. - Jubiläumsabend 40 Jahre KCD mit Band - Rosengarten  
Start: 19.33 Uhr | Vorverkauf Floristik Krug und Rosengarten

### März 2023

8. - 10.3. - Kinderkleidermarkt - Rosengarten  
Details folgen

11.3. - Gesundheits- und Fitnesstag für Frauen und Mädchen - Turnhalle / Staatl. Regelschule  
9 - 11.15 Uhr | Referentin: Bettina Rose | Thema: Fit dank Körpermitte | Eintritt frei

17.3. - Berufs- und Ausbildungsmesse - Turnhalle / Staatl. Regelschule  
10 - 14 Uhr

**Ihre Veranstaltung fehlt in der Übersicht? Kein Problem! Senden Sie uns Ihre Veranstaltungstipps an: [kontakt@kahla-cm.de](mailto:kontakt@kahla-cm.de)**

## Aus der Umgebung

### Orlamünder Karneval

#### Im Rathaussaal Orlamünde

Öffentliche Sitzungen 2023 - 20 Uhr  
04.02.2023/11.02.2023/18.02.2023

28.01.2023 Seniorenfasching - 14 Uhr  
19.02.2023 Kinderfasching - 14 Uhr  
20.02.2023 Rosenmontagssitzung - 19 Uhr  
21.02.2023 Strohbarumzug

Kartenvorverkauf beim OCV!

Bestellungen: Werktags v. 17.00 - 19.00 Uhr  
unter 01522-8172541  
oder per mail: karten@helau-ocv.de

Abholung bestellter Karten im Direktverkauf  
v. 10.00 - 12.00 Uhr im Rathaus  
29.01./05.02./12.02.

Karten für Senioren- und Kinderfasching am Einlass  
Außerhalb dieser Termine nur noch durch Vorab-Überweisung  
des Kartenbetrages möglich  
Vorverkauf und Abendkasse 13,- €

#### Einladung zum Strohbar 2023

Der traditionelle Strohbarumzug findet am Fastnachtsdienstag,  
21.02.2023 statt.  
Treffpunkt 13:30 Uhr auf dem Wirtschaftshof der Grundschule  
„Saaletalblick“ am Hausberg in Orlamünde. Abmarsch 13:45 Uhr  
Der Umzug nimmt folgende Route:  
Hausberg-Petzlarstraße-Markt-Burgstraße-Stadtberg-Mühlberg-  
Rudolstädter Straße - Bahnhofstraße-Siedlung

#### Weiberfasching in Heilingen

im Vereinshaus „Zum Posthorn“  
13. Tischi's Weiberfasching

Am 17.02.2023

Einlass: 19.17 Uhr  
Beginn: 20.11 Uhr

Kartenvorverkauf  
jeden Sonntag von 18.00 - 20.00 Uhr  
im Vereinshaus „Zum Posthorn“ und an der Abendkasse  
Vorfragen möglich unter 0173-3546361

## Die Fraktionen haben das Wort

### Bürgerumfrage per Telefon der Freien Wähler Kahla

Bürgerinnen und Bürger der Stadt Kahla können, analog der  
schriftlichen Form der Bürgerumfrage, ihre Kritiken, Anregungen  
und Hinweise auch telefonisch übermitteln. Als Gesprächspartner  
steht am

**Mittwoch, dem 01.02.2023**  
**von 18.00 - 19.00 Uhr**  
Herr Lindner, Tel. 766090

**Mittwoch, dem 08.02.2023**  
**von 18.00 - 19.00 Uhr**  
Herr Leipold,  
Tel. 0176 5684 1338

für Sie am Telefon bereit.



Bitte machen Sie von dieser Möglichkeit der Bürgerbeteiligung  
Gebrauch.

**Dietmar Merker**  
Fraktionsvorsitzender

## Vereine und Verbände

**Seniorengala**

**Liebe Senioren,** Wann: **19.02.2023**  
um **15.00 Uhr**  
(Einlass ab **14.00 Uhr**)

der **KCD** lädt **Sie ganz**  
**herzlich zu unserer**  
**Seniorengala in den**  
**Rosengarten ein**

Eintritt **8€ inkl. eine**  
**Tasse Kaffee und ein**  
**Stück Kuchen**

Verbringen Sie mit uns  
einen schönen  
**Nachmittag, bei Kaffee**  
**und Kuchen und einem**  
**wunderschönen bunten**  
**Programm!**

**Karten erhalten Sie in**  
**der Gaststätte Rosengarten**  
**und Gärtnerei Krug**

### Der Förderverein „Mahn- und Gedenkstätte Walpersberg e.V.“, Sitz Kahla, informiert:

Vorab weisen wir darauf hin, dass alle unsere Artikel ur-  
heberrechtlich geschützt sind und eine Nutzung – auch  
auszugsweise oder im veränderten Wortlaut – rechtliche  
Schritte nach sich zieht. Voraussetzung für eine Nutzung/  
Veröffentlichung/Verwendung in jeglicher Form durch Dritte  
ist eine schriftliche Genehmigung des Vereins.

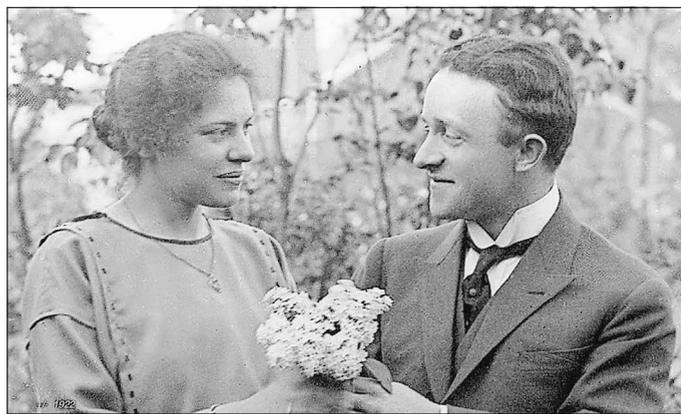
#### Emile, Familienvater aus Binche

Da kaum Namenslisten der REIMAHG-Beschäftigten existieren,  
ist diese Aufarbeitung eines unserer Hauptanliegen. Von den  
ehemals 12.500 Personen sind in unserem Archiv bis heute über  
8.400 Personen mit entsprechenden Dokumenten erfasst. Jeder  
Ordner bewahrt ein Stück Lebensgeschichte von jeweils einer  
Person, ohne Unterschied wer sie war, woher sie kam, denn hinter  
jeden Namen steht immer eine ganz persönliche Geschichte,  
die es wert ist, bewahrt zu werden.

Emile Leroy ist eine Geschichte von Tausenden.

Im Juli 1895 in Binche, einer belgischen Gemeinde, geboren,  
wird er von seinen Eltern streng katholisch erzogen, was sein  
weiteres Leben prägte.

Nach Schulabschluss dient er in der belgischen Armee und  
nimmt am I. Weltkrieg teil. Nach dessen Ende und Rückkehr  
nach Hause, beginnt er eine Ausbildung im Familienunternehmen,  
einem renommierten erfolgreichen Weinhandel.





Im November 1922 heiratete er Alice Roussel, die 1927 mit nur 26 Jahren stirbt. Aus dieser Ehe gehen drei Kinder hervor, Louis (1923), Jean (1924 und Marie (1926), um die sich nach dem Tod der Mutter auch seine Eltern hilfereich und liebevoll kümmern.

Am 25. Juli 1944 gerät er mit weiteren 83 Männern in Geiselhaft, festgenommen durch die Feldgendarmarie. Hintergrund war ein tödlicher Anschlag auf den Bürgermeister von Waudrez und zwei deutsche Soldaten. Obwohl sich Emile schon lange Zeit ehrenamtlich beim Roten Kreuz, in Kirche und Kirchengemeinde sowie im passiven Luftschutz engagiert, wird dies nicht als Grund für eine Entlassung angesehen.

Die Geiseln werden im Lager von Casteau untergebracht, können jedoch durch Briefverkehr mit ihren Familien in Kontakt bleiben und Pakete empfangen.

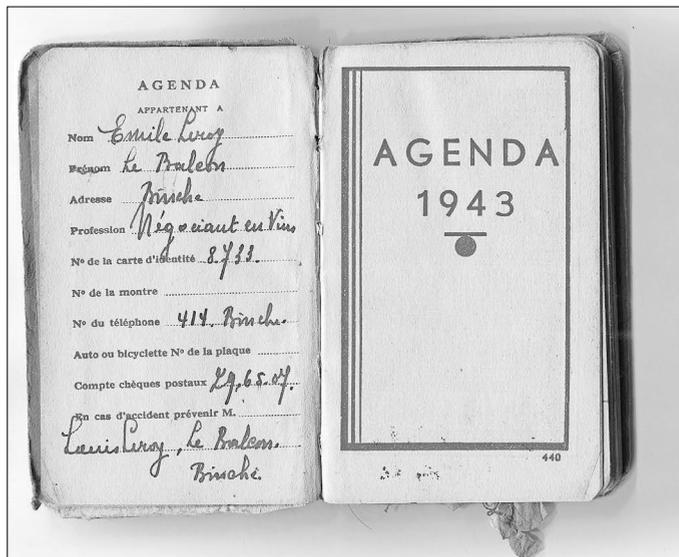
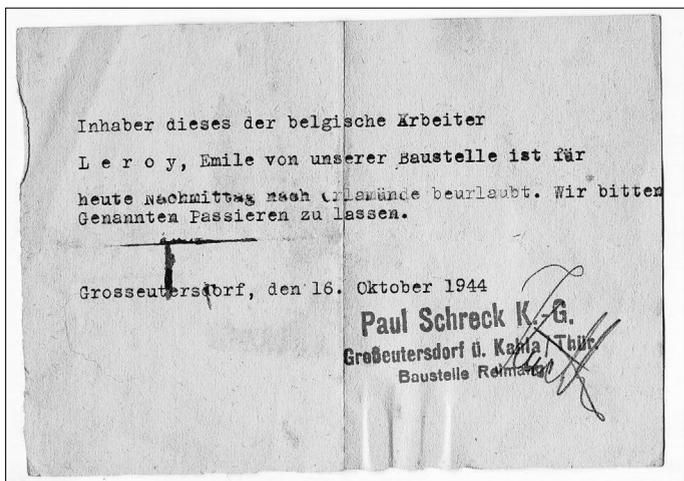
Die Zeit vergeht und Tag für Tag lässt die deutsche Lagerführung einige der Geiseln frei. Emile hofft darauf, ebenfalls entlassen zu werden, er möchte zu seiner Familie. Am 5. August befinden sich nur noch 20 Männer im Lager. Sie werden jedoch nicht entlassen, sondern erhalten zwei Tage später die Nachricht, dass sie zur Arbeit nach Deutschland geschickt werden.

Nach direkter, langer und Strapazen voller Fahrt kommt die Gruppe am frühen Morgen des 9. August in Kahla an. Sie werden im Lager E bei Eichenberg untergebracht. Bereits zwei Tage später, am 11. August 1944 schreibt Emile an seine Familie und bittet sie darum, ihm vorsorglich Wintersachen zu schicken. Dennoch hofft er, bald nach Hause zu können, vor dem Winter.

Eine rege Korrespondenz zwischen Emile und seiner Familie entsteht, die uns heute einen tiefen Einblick ins Leben der Familie Leroy gewährt. Emile schreibt nicht nur an seine Familie, auch an seine Freunde aus Binche, die zu anderer Zeit und in anderen Lagern der REIMAHG untergebracht sind.

Einer seiner Briefe, den er am 28. November 1944 nach Hause schickte, kommt erst am 9. Mai 1945 an.

Er wird zur Arbeit der Firma Paul Schreck K.-G., einem Eisenbahntiefbauunternehmen aus Halle zugeteilt. Die 12-stündige körperlich schwere Arbeit und die entbehrungsreichen Lebensumstände sind für ihn ungewohnt und er beginnt gesundheitlich darunter zu leiden.



Seit seiner Ankunft im Lager führt Emile Tagebuch. In diesem vermerkt er am 17. März 1945, dass es ihn nicht sehr gut geht und bittet seine Freunde, seine persönlichen Sachen im Fall seines Todes seiner Familie zu überbringen. Es geht ihn zunehmend schlechter und er schreibt einen letzten Wunsch in sein Tagebuch:

*„Es ist mein Wunsch, dass ich mein Leben in Gottes Hand lege, für meine geliebten Kinder, für die vielen Hilfen, die ich immer geleistet habe, für die Kirche, die Kirchengemeinde, meine Freunde in der Gefangenschaft. Ich danke Gott, der mich nun auf die Reise schickt. Gott sei gesegnet. Es lebe Belgien.“*

Er stirbt am 29. März 1945, morgens, in Lager E. Sein Leichnam konnte erst am 7. April, einige Tage vor der Befreiung, von seinen Kameraden in einem Gemeinschaftsgrab beigesetzt werden, dass mit allen Namen, der hier Beigesetzten beschriftet wird. Sie halten auch ihr Versprechen und übergeben nach ihrer Rückkehr nach Belgien alle persönlichen Dinge von Emile an dessen Familie.

Am 15. Dezember 1946 schreibt die Familie an die belgische Regierung, mit der Bitte Emile nach Belgien überführen zu lassen. Zwei Jahre später, am 19. Mai 1948, ist eine belgische Militärmission in der sowjetrussischen Zone unterwegs. Ihr Auftrag ist das Auffinden von Gräbern belgischer Verstorbener. Die Grabstätte von Emile wird anhand einer Skizze gefunden. Man exhumierte hier insgesamt 10 Tote, die 2 Tage später in Berlin-Heiligensee eine neue Ruhestätte finden.

Am 12. September 1959 wird Emile erneut exhumiert und seine Identität bestätigt, zur Überführung nach Belgien. Aber erst Anfang 1960 kehrt er letztendlich zu seiner Familie zurück. Die Überführung seiner sterblichen Überreste nach Binche wurde von der Öffentlichkeit mit großem Interesse verfolgt und als etwas Besonderes angesehen, dass sogar in der Presse mit einem größeren Artikel Erwähnung fand.

1952 erkennen ihn die belgischen Behörden posthum als politischen Gefangenen an. Was nicht selbstverständlich war, da nicht alle Lager in Kahla als solche anerkannt wurden. Die ehemaligen belgischen Zwangsarbeiter mussten nachweisbar ihren Aufenthalt und ihr Leben in den Lagern belegen können, um anerkannt zu werden, was in den meisten Fällen sehr schwierig war.

2021 bekam unser Verein Post von Familie Leroy. Sie äußerten die Bitte, auch die Geschichte von Emile in der Dauerausstellung zur Geschichte der „REIMAHG“ im Kahlaer Stadtmuseum zu bewahren. Dieser Bitte kamen wir gern nach. Aus seinem umfangreichen Nachlass wählten wir mehrere Stücke aus, zur Präsentation in der Ausstellung.

## Endlich wieder Knuffest



Zum nunmehr 12. Mal hatten der Feuerwehrverein und die FFW Kahla am 07.01.2023 wieder zum Knuffest eingeladen, nachdem dies in den letzten beiden Jahren nicht möglich gewesen ist. Wir hatten zwar kein winterliches Wetter der Jahreszeit entsprechend, dafür aber keinen Regen, so dass unser Feuer mit den vielen ausgedienten Weihnachts-

bäumen auch wieder ordentlich gebrannt und einen schönen Anblick geboten hat.  
 Die Bäume wurden an den Tagen vor dem Fest von der FW in ganz Kahla eingesammelt bzw. durch die Besucher persönlich mitgebracht, wofür es einen Glühwein gratis gab.  
 Für das leibliche Wohl der Besucher war wie immer mit Bratwurst und Brätlern sowie Glühwein, Kaltgetränke und als Neuerung mit leckeren Waffeln bestens gesorgt.  
 Auch das Kinderschminken erfreute sich wieder großer Beliebtheit.  
 Ganz herzlich möchte wir uns bei der Stadt Kahla, dem Bauhof der Stadt Kahla sowie der Gewerbegemeinschaft Kahla e.V. für Ihre Unterstützung bedanken.



Ein zusätzlicher besonderer Dank geht an die Gewerbegemeinschaft Kahla für ihre Geldspende an unsere Jugendfeuerwehr, welche zum Knutfest durch Claudia Preuß an den Jugendwart Franko Schrot und Sylke Seyffarth vom Feuerwehrverein übergeben wurde.  
 Dank der vielen Ehrenamtlichen aus der Feuerwehr und dem Feuerwehrverein in der Vorbereitung, Durchführung und beim Aufräumen sowie den zahlreich erschienenen Gästen konnten wir einen schönen Nachmittag/frühen Abend gemeinsam miteinander verbringen.  
 Für 2024 ist eine Fortsetzung dieser Tradition geplant, aber bis dahin sehen wir uns hoffentlich zunächst zum Maibaumsetzen am 29.04.23 auf dem Markt, dem Stadtfest und zum Weihnachtsmarkt.

Ihr FW-Verein u. FFW Kahla

## Sportanglerverein Kahla e.V. 1924

### Zur Erinnerung an alle Sportfreunde

Unsere Jahreshauptversammlung für das Jahr 2022, sowie die Wahlversammlung des Vorstandes für die Jahre 2023 - 2027 findet am:

**Dienstag den 07. Februar 2023,  
 um 19.00 Uhr,  
 im Anglerheim „Am Saalewehr“**

statt.



### Tagesordnung:

- Wahl des Präsidiums, Versammlungsleiter
- Rechenschaftsbericht des 1. Vorsitzenden
- Finanzbericht
- Bericht Jugendleiters
- Bericht Gewässerwart
- Bericht Heimleiter
- Bericht Revisionskommission
- Bestätigung Jahressportplan
- Diskussion
- Bestätigung der Berichte / Entlastung des Vorstandes
- Wahl der Wahlkommission
- Wahl
- Bekanntgabe des Wahlergebnis
- Konstituierende Sitzung
- Bekanntgabe des neuen Vorstandes
- Ehrungen und Schlusswort des gewählten Vorsitzenden

Alle Sportfreunde sind herzlich eingeladen.

**Der Vorstand**



### „Historische Führung um den Walpersberg“

#### Termine 2023

- 11. Februar
- 15. April
- 03. Juni
- 12. August
- 21. Oktober
- 09. Dezember

Anmeldung ab sofort unter [www.walpersberg.com](http://www.walpersberg.com) oder [buero@walpersberg.com](mailto:buero@walpersberg.com)  
 Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!



Geschichts- und Forschungsverein Walpersberg e.V.  
 Dorfstraße 7  
 07768 Großbeutersdorf  
 036424 - 784616

## DSKV Landesverband Thüringen

Kahla, 07.01.2023

Die Inaktivität der Ergebnisbekanntgabe täuscht über die tatsächlichen Ergebnisse hinweg und ist gesundheitlichen Problemen geschuldet. Im Gegenteil, sowohl Skat als auch Rommé erlebten eine Bereicherung durch Neulinge, wodurch die Spitze wieder breiter wurde und man sich auf das neue Jahr freuen darf.



### Stadtmeisterschaft Rommé

Auch der letzte Spieltag brachte hier keine großen Veränderungen mehr. Die Streichergebnisse gaben keinen größeren Ausschlag. 1. Ludwig Wahren, 5163 Punkte, 2. Waltraud Födisch, 4852 Pkt., 3. Anne Wahren, 4586 Pkt., 4. Astrid Siemoleit, 4028 Pkt., 5. Roswitha Geisensetter, 3968 Pkt., 6. Simone Sommer, 3477 Pkt.

### Dohlensteincup Rommé

Dies war der einzige Wettbewerb, bei dem die Siegerin schon klar schien und es am Ende nochmals eng wurde. Allerdings unverschuldete, denn Marion Neumeister aus Helmbrechts musste auf der Anfahrt zum Spielabend einen schrecklichen Unfall mit extremer Wartezeit verkraften, weshalb sie erst zur Hälfte der Serie eingreifen konnte. Am Ende rettete sie 167 Punkten ins Ziel, nur 2 Punkte Vorsprung vor der Zweitplatzierten Waltraud Födisch, 165 Pkt., 3. Simone Sommer, 135 Pkt., 4. Rosi Gebhardt, 131 Pkt., 5. + 6. Roswitha Geisensetter und Rosi Wallach, je 129 Pkt..

### Dohlensteincup Skat

Dieser Wettbewerb lebte von seiner Spannung und erlebte einen relativen Neuling, der durch kontinuierliche Entwicklung seine Spielstärke steigerte. Karsten Riep krönte sich selbst mit dem letzten Spieltag und belohnte sich mit dem Gesamtsieg von 154 Punkten. 2. Karl-Heinz Höhn, 151 Punkte. 3. Ludwig Wahren, 139 Pkt., 4. Gunther Grajetzki, 132 Pkt., 5. Anton Heckl, 121 Pkt., 6. Klaus Apel, 99 Pkt.

**Stadtmeisterschaft Skat**

Diese Meisterschaft war so spannend, wie wohl noch nie. Nach Ansicht der letzten Listen konnte man feststellen, dass erst in den letzten sieben der 1152 Spiele die Jahresmeisterschaft entschieden wurde.

Am Ende siegte Ludwig Wahren mit 18361 Punkten knapper, als es die Zahlen ausdrücken können. 2. Karl-Heinz Höhn, 17965 Pkt., 3. Karsten Riep, 17704 Pkt., 4. Felix Hergovits, 16544 Pkt., 5. Uwe Söffing, 16209 Pkt., 6. Michael Schmidt, 15789 Pkt.

**Ausblick 2023**

Dieses Jahr steht derzeit klar unter den Vorbereitungen zu Feierlichkeiten des 25-jährigen Vereinsbestehens. Besonders erfreulich dabei die Stabilisierung der Mannschaft im Ligaspielbetrieb. Auch weiterhin wird Kahla sowohl im Skat, als auch im Rommé eine besondere Rolle einnehmen, da nahezu alle Thüringer Meisterschaften und Großveranstaltungen weiterhin im „Rosengarten“ stattfinden.

**Ludwig Wahren**

1. Vorsitzender Kahlaer SC

Auch bei unseren E-Junioren war der Weihnachtsmann zu Besuch. Bei einer unterhaltsamen, tanzfreudigen und fröhlichem Weihnachtsfeier im Jugendclub Screen hat die erfolgreiche Hinrunde für unsere Kids einen tollen Abschluss gefunden. Wir bedanken uns recht herzlich bei dem Trainerteam, die mit viel Engagement und Herzblut stets großen Einsatz für die Kids zeigen.



**D1-Junioren der BSG Chemie Kahla laden zum NTI-Cup 2023**

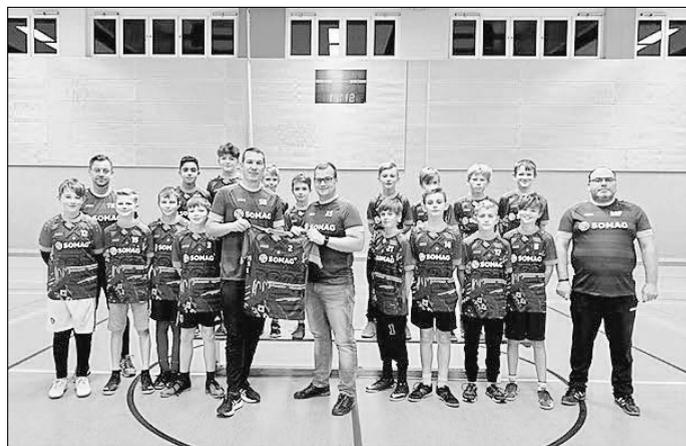
**Sportnachrichten**

**Neuigkeiten BSG Chemie Kahla:**

**Weihnachtliche Überraschung für unsere D2 Junioren**

Andreas Steps von der SOMAG AG Jena überraschte unsere Kinder beim letzten Training im Jahr 2022 in der Turnhalle mit neuen Shirts. Die Freude war riesig bei Kindern und Trainern. Am 4.2.2023 richteten unsere D2 den SOMAG AG Hallen Cup mit 10 Gastmannschaften in Kahla aus. Vielen Dank für die Unterstützung!

**D2-Junioren der BSG Chemie Kahla**



Unsere D1-Junioren feierten ihren Weihnachtsjahresabschluss bei den Basketballern des Medipolis SC Jena. Die Kinder hatten einen sehr schönen Abend, der mit einem Heimsieg gekrönt wurde. Wir möchten uns recht herzlich bei den Sponsoren des Abends Frau Ramona Müller und dem Beweka Betonwerk Kahla GmbH bedanken.



**HALLENTURNIER  
DER BSG-D-JUNIOREN**

**NTI CUP 2023**

**Samstag • 28.1.2023**

**10:30 - 14:00 Uhr**

**Ort: Turnhalle Regelschule**



**Für das Leibliche  
Wohl ist gesorgt.**



Am 28. Januar 2023 findet unser Hallen-Turnier mit 8 Mannschaften in die Regelschule am langen Bürgel in Kahla statt. Start ist 10:30 Uhr. Siegerehrung gegen 14 Uhr. Eintritt ist natürlich frei und für die Verpflegung über Mittag und Kaffee ist bestens gesorgt.

**RÜCKBLICK Letzter Höhepunkt 2022:**

Während das spannende WM-Finale am 4. Advent lief, hat das Team um die Trainer Matthias und Marian am Hallenturnier in Neustadt teilgenommen. Die Jungs und Mädchen der Jahrgänge 2010 und 2011 erreichten nach dramatischem Halbfinale mit Gegentor in letzter Minute und viel Pech beim anschließendem 9-Meterschießen noch einen tollen 3. Platz hinter Neustadt und Gera.



Zur starken Teamleistung mit vielen Messi-Kombinationen haben beigetragen (auf dem Bild von links Aykut, Erik, Julian, Noah, Till, Arthur, Florian, Heidi, Zinedine, Emilio und Tommy, der auch bester Spieler des Turniers wurde).

Wir freuen uns nun auf weitere Hallenturniere und natürlich auf den Beginn der Rückrunde Ende Februar.

# SOMAG AG CUP

> SAMSTAG 4.2.23 <



>>> TURNHALLE REGELSCHULE <<<

Ab 10.00Uhr

- > BSG Chemie Kahla
- > SG Eintracht Camburg
- > TSV Bad Blankenburg
- > FC Chemie Triptis
- > TSV Kaulsdorf
- > FC Saalfeld

Ab 14.00Uhr

- > BSG Chemie Kahla
- > FV Bad Klosterlausnitz
- > VFR Bad Lobenstein
- > TSV Kaulsdorf
- > SV Gangloff
- > FSV Orlatal

- > Turnier der D2-Junioren
- > Altersklasse 10-12 Jahre
- > Für das leibliche Wohl ist gesorgt



# BUDENZAUBER UNTERM HALLENDACH

HIN UND WEG REISE-ECK CUP der A-Junioren

Samstag • 11.2.2023

11:00 - 17:00 Uhr

Ort: Turnhalle Regelschule



Für das Leibliche Wohl ist gesorgt.



## Seniorenkegler mit guter Zwischenbilanz

Die Kegelsenoren B (ü 60) spielen in der Landesklasse 2 eine überaus erfolgreiche Saison. Mit 12 : 4 Punkten stehen sie an 2. Stelle der Tabelle knapp hinter der Mannschaft von Heinrichsbrücke Gera, die 14 : 2 Punkte haben. Die bisher einzige Niederlage für Gera gab es in Kahla, die recht deutlich mit 1582 : 1485 Holz ausfiel. Das Rückspiel in Gera dürfte da wesentlich schwerer werden, aber bei einem Sieg hätte man noch Chancen auf den Staffelsieg. Die zwei letzten Wettspiele konnten beide erfolgreich gestaltet werden. Gegen Saalfeld wurde mit 1598 : 1560 Holz gewonnen und in Pößneck siegte man knapp mit 1560 : 1545 Holz. Das nächste Heimspiel findet am 26.01. in Kahla statt, wo man die Mannschaft von Fiskus Erfurt empfängt. Wir wünschen der Mannschaft um Mannschaftsleiter Wolfgang Heinrich weiter ein glückliches Händchen und viel Erfolg in den restlichen Wettspielen!

Gut Holz!



# Abschied nehmen



## Wir danken herzlich

und sind berührt für die vielen  
Zeichen der Anteilnahme,  
die wir beim Abschied  
erfahren durften.

Es hat uns tief bewegt,  
spendet Trost und gibt uns Kraft.

In liebevoller Erinnerung an einen  
wunderbaren Menschen

**Rudolf Watzula**

Deine Familie

Kahla, im Januar 2023

## 1 Jahr ohne Dich

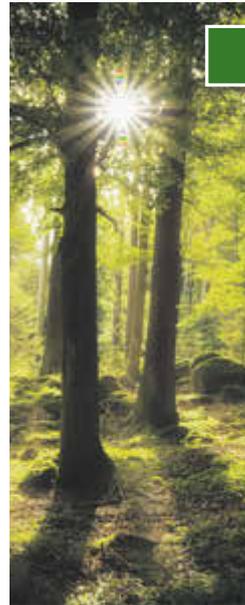
Dich zu verlieren war unsagbar  
schwer, dich zu vermissen  
noch viel mehr.

**Wolfgang Galli**

† 28.01.2022

Kein Tag vergeht,  
an dem ich nicht an dich denke.  
Du wirst immer in meinem  
Herzen sein.

In liebevoller Erinnerung  
Deine Kerstin



*Trauern ist liebevolles Erinnern.*

**Johanna Kriebus**  
*geb. Pipprich*

\* 31. Januar 1930 † 10. Dezember 2022

Friedlich und im Kreise der Familie konnte unsere  
Mutter und geliebte Oma in Frieden für immer einschlafen.

**In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied.**

**Manfred und Angelika  
Thomas, Tanja und  
Sindy mit Familien**

Kahla, im Januar 2023

Die Trauerfeier  
mit Urnenbeisetzung findet  
am Freitag, dem 03. März 2023,  
um 15.00 Uhr auf dem Friedhof  
in Kahla statt.

Von Blumenzuwendungen  
bitten wir Abstand zu nehmen.

Bedenkt, dass er eine sehr schöne Zeit gehabt hat,  
und dass nichts dadurch besser wird,  
wenn man es tausendmal hat.  
Nur sehr wenige Menschen sind wirklich je lebendig und  
die, die es sind, sterben nie;  
es zählt nicht, dass sie nicht mehr da sind.  
Niemand, den man liebt, ist jemals tot.

Ernest Hemingway

Traueranzeigen online aufgeben

[wittich.de/trauer](http://wittich.de/trauer)



# Abschied nehmen



*Für Dich gab's keine Heilung mehr bei  
Deinem schweren Leiden,  
Du warst geduldig bis zuletzt,  
im Leben so bescheiden.*

*Wie schmerzlich war's vor Dir zu stehen  
und deinem Leiden hilflos zuzusehen.  
So ruhe sanft und schlaf in Frieden,  
hab tausend Dank für deine Müh',  
wenn Du auch jetzt von uns geschieden,  
in unserem Herzen stirbst du nie.*

Wir nehmen Abschied von unserem herzensguten  
Vati, Schwiegervater, Opa, Bruder,  
Schwager und Onkel

## Horst Tauscher

\* 21. Februar 1945 † 11. Januar 2023

In Liebe und Dankbarkeit

Dein Sohn Jens mit Dolores und Dein Enkel Max  
Deine Tochter Anja mit Ehemann Marco  
sowie alle Angehörigen

Kahla, im Januar 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am  
Freitag, dem 27. Januar 2023 um 14:00 Uhr auf dem Friedhof  
in Kahla statt.

*Der Weg des Lebens ist begrenzt  
aber die Erinnerung ist unendlich.*

## Herzlichen Dank

*sagen wir allen, die sich beim Abschied von meiner  
Mutter, Oma und Tante*



## Johanna Greiner

\* 2. Juli 1930 † 11. November 2022

*mit uns verbunden fühlten und ihre  
Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum  
Ausdruck brachten.*

*Ein besonderer Dank gilt Herrn Diakon Serbe für seine  
tröstenden Worte und dem gesamten Team des  
Pflegeheims Seniorenwohnen Am Langen Bürgel in  
Kahla sowie dem Bestattungsinstitut Sieber*

*In ewiger Erinnerung  
Ihre Tochter Regina Eberitzsch  
im Namen aller Angehörigen*

Kahla, im Januar 2023

*Jeder Tag ist der Anfang des Lebens,  
jedes Leben der Anfang der Ewigkeit.*

*Rainer Maria Rilke*

## Helmut König

\* 27.10.1934 † 04.01.2023

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von meinem  
geliebten Mann, unserem guten Vater, Opa und Uropa,  
der nun von uns gegangen ist.

Er hat uns so viel Gutes im Leben getan und dafür sind  
wir ihm ewig dankbar. Wir vermissen dich, du bleibst  
in unseren Herzen.

In ewig dankbarer Erinnerung  
**seine Frau Ilse**  
**seine Söhne Ulrich und Gunter**  
**seine Tochter Kerstin**  
**sowie Enkel und Urenkel**

Die Beisetzung findet am 28.01.2023 im  
engsten Familienkreis statt.

## Danksagung

Wir haben im engsten Familienkreis Abschied  
genommen von meinem lieben Ehemann, unserem  
guten Vater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

## Joachim Höfer

\* 10. Mai 1940 † 14. Dezember 2022

In Lieber Erinnerung  
**Deine Magdalena**  
**Deine Kinder Lothar, Gabriele, Claudia und Andreas**  
**Deine Enkel Martin, Madeleine und Melanie**  
**sowie alle Familienmitglieder und Freunde**

Ein großer Dank gilt allen, die in den schwierigen  
Zeiten an meiner Seiten standen. Besonderen Dank  
gilt den Pflegerinnen und Schwestern der VS Kahla,  
seiner Physiotherapeutin Frau Löffler und seiner  
Ärztin Frau Dr. Schröder. Vielen Dank den Nachbarn  
und Freunden für ihre Anteilnahme. Mein Dank gilt  
auch dem Ehepaar Franke-Polz vom Bestattungshaus  
Sieber in Kahla für ihre Hilfe, Mitgefühl und  
Beistand.

Kahla, im Januar 2023

Mit einer Danksagung stellen Sie sicher,  
niemanden zu vergessen.

# Abschied nehmen



*Als die Kraft zu Ende ging,  
war es kein Sterben,  
war es Erlösung.*

## Helmut Schüttauf

Im engsten Familienkreis haben wir von meinem geliebten Ehemann, Schwager und Onkel Abschied genommen.

Für die Zeichen und Gesten aufrichtiger Anteilnahme, für liebevoll geschriebene Worte und Geldzuwendungen meinen herzlichen Dank.

Danken möchte ich auch dem Pflegedienst Hülsmann sowie Frau Müller und ihrem Team vom Bestattungshaus.

Das Leben endet, die Liebe nicht.

In tiefer Dankbarkeit  
Brigitte Schüttauf

Kahla, im Januar 2023

Denken Sie an Ihre

## Danksagung

## Familien- und Traueranzeigen

Fragen Sie nach unseren aktuellen Musterkatalogen mit vielen Motiven und Textvorschlägen.

Gerne bin ich Ihnen bei der Gestaltung und Buchung Ihrer persönlichen Danksagungsanzeige behilflich.



Ihr Gebietsverkaufsleiter

### Carsten Stein

Tel.: 0175 5951698

Fax: 03677 205021

Mail: c.stein@wittich-langewiesen.de

## GEMEINSAM. MIT UNS. GROSSES BEWEGEN.



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Über 5 Millionen Exemplare pro Woche an 3 Druckerei- Standorten in ...

### 04916 Herzberg (Elster)

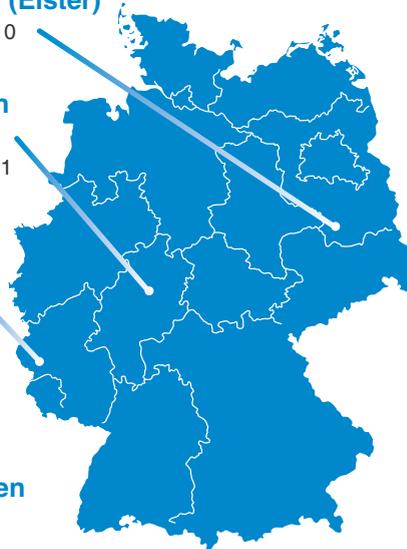
An den Steinenden 10

### 36358 Herbstein (Hessen)

Industriestraße 9 – 11

### 54343 Föhren (bei Trier)

Europa-Allee 2



Mit uns erreichen  
Sie Menschen.



Druckhaus WITTICH KG

Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.



# Bauen

# und Wohnen



## Smartes Heizen

Jeder nicht verbrauchte Kubikmeter Gas spart Heizkosten und schont die Umwelt durch weniger CO<sub>2</sub>. Mit den massiven Steigerungen der Energiekosten und den immer

deutlicher spürbaren Folgen des Klimawandels ist eine schnelle Reduktion des Heizenergieverbrauchs in Deutschland noch stärker in den Fokus gerückt.

Doch einfach die Heizung herunterstellen ist keine gute Lösung: Niedrige Temperaturen mindern den Wohnkomfort und können zu Feuchtigkeitsablagerungen und Schimmelbildung in den Zimmern führen.

nur dann erwärmt, wenn man ihn nutzt. Durch Zeitprofile oder eine Anwesenheitserkennung lassen sich die Heizzyklen auf die individuellen Bedürfnisse einstellen, der Heizenergiebedarf wird um bis zu 33 Prozent gesenkt. Mehr Infos und einen Rechner zur Ermittlung des Sparpotenzials gibt es unter [www.alltagsvorsorge.de](http://www.alltagsvorsorge.de).

Smarte Thermostate, zum Beispiel von Homematic IP, sind eine sinnvolle Alternative. Jeder Raum wird

djd 71551

Ein Haus wird nur einmal gebaut,

ein Zuhause aber täglich neu. unbekannt



Größte Baummesse Thüringens!

## MESSE JENA 2023

BAUEN · SANIEREN · BEHAGLICH WOHNEN · HEIZKOSTEN SPAREN

BAUEN  
WOHNEN  
ENERGIE  
GRILLEN & BBQ  
JENA 2023



**GUTSCHEIN**

Bei Abgabe an der Kasse zahlen Sie nur 4,- Euro! (inkl. MwSt.)

Sparkassen-Arena Jena

KESSLERSTR. 27/28 · täglich 10 - 18 Uhr

10. - 12. Februar 2023

(03 64 21) 2 36 49  
[www.messejena.de](http://www.messejena.de)

### JENA 2023 - Messehighlights:

- Grilluniversum 2023 - erstmalig Outdoorküchen-Ausstellung und Einbaugrills für Selbstbauer, modernste Markengrillgeräte
- Gestaltungs- und Einrichtungsideen
- "ENERGIE" - Orientierung in unsicheren Zeiten
- ökologisches und nachhaltiges Bauen

#### Bauherrenforum:

faktenorientierte Vorträge - Energiesparen, Stromspeicher, Kleinkläranlagen, Baubegleitung, Einbruchschutz u.v.m.

#### Großes Kinderprogramm:

- "Kids am Bau" - spielend bauen
- Eislaufbahn am Messegelände

#### Versorgung:

Original American BBQ aus dem Smoker und Gerichte von der Feuerplatte - laden zum herrlich feurigen Genießen ein

#### Parkplätze:

kostenfreie Parkplätze am Burgapark - nur 150 m bis zum Messegelände



Besuchen Sie uns am Stand A/023

[stadtwerke-jena.de/energie](http://stadtwerke-jena.de/energie) f @ t v in x

**Energie TRENDS**

umweltbewusst | nachhaltig | modern

stadtwerke  
energie  
jena@stadtwerke.de

## Bauherrenforum zur Messe „JENA 2023“

Ort: Vortragsraum, Sparkassen-Arena, VIP-Lounge

Freitag, den 10. Februar

13.00 Uhr – 13.30 Uhr

Leuchtwert Service GmbH, Amt Wachsenburg  
Mobile und stationäre Batteriespeicher – vom mobilen Kraftwerk zum Mitnehmen bis zum modularen Eigenheimspeicher

13.30 Uhr – 14.00 Uhr

Energiekonzepte Deutschland GmbH, Leipzig  
„Werde Dein eigener Stromproduzent“

14.00 Uhr – 14.30 Uhr

KLARO GmbH, Bayreuth  
- Dezentrale Abwasserbeseitigung mit Kleinkläranlagen - Fördermöglichkeiten in Thüringen

14.30 Uhr – 15.00 Uhr

Verband Privater Bauherren Jena-Saaeleland  
Beratung und Begleitung vor Vertragsabschluss; Kontrollen während des Bauens und technische Bauberatung

15.00 Uhr – 15.30 Uhr

DAS LEHMWERK -  
Lehmwerk Kleinfahner GmbH & Co. KG, Kleinfahner  
Die nachhaltige Entscheidung für den Baustoff Lehm  
1KOMMA5° Weimar – NEW Neue Energien Weimar GmbH  
Photovoltaik & Stromspeicher - 100% Energieversorgung durch Strom vom Dach  
Polizeiinspektion Jena – Einbruchschutz  
AWO Regionalverband Mitte-West-Thüringen e.V.  
Barrierefrei Wohnen – Gewinn für alle Altersgruppen  
Energetisch sanieren – Barrieren abbauen

15.30 Uhr – 16.00 Uhr

16.00 Uhr – 16.30 Uhr

16.30 Uhr – 17.00 Uhr

### Samstag, den 11. Februar

10.00 Uhr – 10.30 Uhr

AWO Regionalverband Mitte-West-Thüringen e.V.  
Barrierefrei Wohnen – Gewinn für alle Altersgruppen  
Energetisch sanieren – Barrieren abbauen

10.30 Uhr – 11.00 Uhr

DAS LEHMWERK -  
Lehmwerk Kleinfahner GmbH & Co. KG, Kleinfahner  
Die nachhaltige Entscheidung für den Baustoff Lehm  
Energiekonzepte Deutschland GmbH, Leipzig  
„Werde Dein eigener Stromproduzent“

11.00 Uhr – 12.00 Uhr

KLARO GmbH, Bayreuth  
- Dezentrale Abwasserbeseitigung mit Kleinkläranlagen - Fördermöglichkeiten in Thüringen

12.00 Uhr – 12.30 Uhr

Bauzentrum Löffler, Greiz – Effizienz, die sich rechnet – energetisches Bauen und Sanieren mit Löffler

12.30 Uhr – 13.00 Uhr

Servicum GmbH, Jena  
Die Dacheindeckung der Zukunft, von Ihrem lokalen Fachhandwerker. Attraktive, dachintegrierte Photovoltaiklösungen zur Eigenversorgung mit Batteriespeicher, Wärmeerzeugung und Elektromobilität für Ihr Eigenheim.  
1KOMMA5° Weimar – NEW Neue Energien Weimar GmbH  
Photovoltaik & Stromspeicher - 100% Energieversorgung durch Strom vom Dach

13.00 Uhr – 13.30 Uhr

Energie- & Lüftungsbüro Jena  
Energiesparen mit kompakten und effizienten Lüftungsanlagen von der Firma inVENTER  
GESELL Umwelt & Technik, Camburg  
Kleinkläranlagen - Kostenvergleich  
Verband Privater Bauherren Jena-Saaeleland  
Beratung und Begleitung vor Vertragsabschluss; Kontrollen während des Bauens und technische Bauberatung  
Polizeiinspektion Jena – Einbruchschutz

13.30 Uhr – 14.30 Uhr

14.30 Uhr – 15.00 Uhr

15.00 Uhr – 15.30 Uhr

15.30 Uhr – 16.00 Uhr

### Sonntag, den 12. Februar

10.00 Uhr – 10.30 Uhr

GESELL Umwelt & Technik, Camburg  
Kleinkläranlagen - Kostenvergleich  
Servicum GmbH, Jena  
Die Dacheindeckung der Zukunft, von Ihrem lokalen Fachhandwerker. Attraktive, dachintegrierte Photovoltaiklösungen zur Eigenversorgung mit Batteriespeicher, Wärmeerzeugung und Elektromobilität für Ihr Eigenheim.  
DAS LEHMWERK -

10.30 Uhr – 11.00 Uhr

Lehmwerk Kleinfahner GmbH & Co. KG, Kleinfahner  
Die nachhaltige Entscheidung für den Baustoff Lehm  
Energie- & Lüftungsbüro Jena

11.00 Uhr – 11.30 Uhr

Lüftungsanlagen: Fluch oder Segen. Aufräumen von Lüftungsmythen. Die einfache Installation von Lüftungsanlagen von der Firma inVENTER

11.30 Uhr – 12.00 Uhr

Energiekonzepte Deutschland GmbH, Leipzig  
„Werde Dein eigener Stromproduzent“  
KLARO GmbH, Bayreuth

11.30 Uhr – 12.00 Uhr

- Dezentrale Abwasserbeseitigung mit Kleinkläranlagen - Fördermöglichkeiten in Thüringen

12.00 Uhr – 13.00 Uhr

Bauzentrum Löffler, Greiz  
Effizienz, die sich rechnet – energetisches Bauen und Sanieren mit Löffler

13.00 Uhr – 13.30 Uhr

1KOMMA5° Weimar – NEW Neue Energien Weimar GmbH  
Photovoltaik & Stromspeicher - 100% Energieversorgung durch Strom vom Dach

13.30 Uhr – 14.00 Uhr

Verband Privater Bauherren Jena-Saaeleland  
Beratung und Begleitung vor Vertragsabschluss; Kontrollen während des Bauens und technische Bauberatung

14.00 Uhr – 15.00 Uhr

Polizeiinspektion Jena – Einbruchschutz  
AWO Regionalverband Mitte-West-Thüringen e.V.  
Barrierefrei Wohnen – Gewinn für alle Altersgruppen  
Energetisch sanieren – Barrieren abbauen

15.00 Uhr – 15.30 Uhr

15.30 Uhr – 16.00 Uhr

16.00 Uhr – 16.30 Uhr



# Bauen

# und Wohnen



## Zukunftssicher heizen

Heizen mit Holz ist beliebt. Der regenerative Energieträger bietet eine natürliche und versorgungssichere Wärme, die Zukunftsenergie Holz gewinnt deshalb eine immer größere Bedeutung. Kachelöfen, Heizkamine und Kaminöfen sorgen für CO-neutrale und effiziente Energie – dies gilt besonders für neue oder modernisierte Holzfeuerstätten. Die Bundesregierung hat mit der 2. Stufe der 1. Verordnung zum Bundes-Immissionsschutzgesetz (1. BImSchV) bereits dafür gesorgt, dass viele Öfen nachgerüstet wurden – viele Besitzer haben sich aber auch selbst entschieden, alte Holzfeuerstätten auf den neusten Stand bringen zu lassen.

Bei einer Modernisierung lassen sich Feuer und Wasser im Ofen vereinen – ein Kachelofen mit Wassertechnik bzw. Kesseltechnik ist ein bewährtes und wirtschaftliches Heizsystem mit hohem Wirkungsgrad. Durch einen integrierten Wasserwärmetauscher (www.kachelofenwelt.de) gibt er seine Heizenergie zusätzlich an einen zentralen Pufferspeicher ab und erzeugt damit gleichzeitig Warmwasser für den zentralen Heizungskreislauf. Die intelligente Steuer- und Regeltechnik sorgt für das optimale Zusammenspiel aller Komponenten. Ein gut abgestimmtes System kann die Öl- oder Gasheizung nachhaltig entlasten und in der Übergangszeit

auch mehrere Räume beheizen.

Im Trend liegt, Kachelöfen, Heizkamine und Kaminöfen im Zuge einer Ofenmodernisierung mit einer Speicher- und Solartechnik

zu kombinieren. Bei einem modularen Heizsystem arbeiten die Komponenten zuverlässig Hand in Hand und bieten eine effiziente Wärmegewinnung aus erneuerbaren Energien.

spp-o



Foto: AdK/Gutbrod/spp-o

25  
Jahre

### Jubiläumsaktion

Dach / Fassade / Metallbau

25  
Jahre

### ACHTUNG HAUSBESITZER!

Jetzt handeln - und mit Dach und Fassadendämmungen Energiekosten senken!! Seit 25 Jahren ist unser Team Ihr zuverlässiger Partner bei Sanierungsfragen rund um Ihr Haus!!

Bei uns ist Ihr Dach in guten Händen - Preisbeispiele auf 100 m<sup>2</sup>

Dachumdeckung mit Betondachsteinen ab 12.900,- €  
Dachfläche mit Unterdeckung und Schindeln ab 8.490,- €

Aufdach und Zwischensparrendämmung, Ausbau und Dämmung von Dachstühlen, Schieferarbeiten, Ultraleichtdächer 2 kg p.m<sup>2</sup>; Flachdächer, Dachfensteraustausch und Reparaturen, Holzarbeiten aller Art.

**Finanzierung Ihrer Baumaßnahmen auf Anfrage möglich**

Wir verschönern Ihr Zuhause

Fassadenanstrich inkl. Reinigung ab 5.450,- €  
Fassadenputze inkl. Armierung/Grundierung ab 8.950,- €

Fassaden Vollwärmeschutzarbeiten, Holzanstriche, Fachwerkanstriche und Sanierung, Fassadenverkleidung aus Kunststoff, Terrassen mit WPC-Terrassendielen, Fenster und Türen aus Holz und Kunststoff, Geländer/Balkonanlagen/Zäune und Tore

Dachdeckerbetrieb Bau Gut Bedacht, Malermeister Ullrich, Schreinermeister Koch, Metallbaumeister Eubling

Unsere Beratung und Angebot ist kostenlos und unverbindlich

**LB Umwelt- und Tiefbautechnik GmbH –**

Das Handwerkerhaus

Die Arbeitsgemeinschaft der Meister-Fachbetriebe  
Am Vogelherd 97, 98693 Ilmenau

**Telefon 03677 - 207736**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserer neuen  
**Fenster- und Türenwelt.**



Auf 1.000 m<sup>2</sup> können Sie Ihre neuen Fenster und Türen erleben und ausprobieren!

**Fenster- und Türenwelt**  
Buttstädter Str. 44 · 99510 Apolda  
Tel: 03644/507960  
www.Integral-Fenster.de





# Bauen

# und Wohnen



## Gründe für einen Kachelofen

In Deutschland stehen circa 11 Millionen Holzfeuerstätten, damit vertraut etwa jeder vierte private Haushalt für die alleinige Wärmegewinnung oder als Zusatzheizung auf einen Kachelofen, Heizkamin oder Kaminofen.

Durch das große Interesse an der Zukunftsenergie Holz werden diese Zahlen schnell größer: Die konkrete Nachfrage nach Holzfeuerstätten und die Bestellungen sind derzeit rund drei- bis viermal höher als vor einem Jahr, die

allgemeine Nachfrage ist sogar fünf- bis sechsmal größer.

Die Versorgung mit Gas und Öl ist nicht gesichert, die Preise der fossilen Energien steigen weiter. Bei Verbrauchern wächst die Sorge, dass wir im Herbst und Winter „kalte Füße bekommen“ und die extrem hohen Heizkosten ein Loch ins Budget reißen.

Heizen mit Holz bietet dagegen eine hohe Versorgungssicherheit: In

deutschen Wäldern gibt es auf lange Sicht ausreichend Holz zur Wärmegewinnung. Die nachhaltige Heizenergie steht unabhängig von Wind und Wetter und geopolitischen Spannungen zur Verfügung.

Um die Klimaziele zu erreichen, wird national und international eine Stärkung der erneuerbaren Energien angestrebt.

Dabei spielt Holz schon jetzt eine wichtige Rolle: Der Anteil bei den rege-

nerativen Energieträgern liegt bei rund 40 %. Pfliegelichte Ofenkacheln strahlen nicht nur die Wärme optimal in den Raum ab, sondern speichern im Zusammenspiel mit dem Schamott-Kern im Inneren des Kachelofens Wärme gut und lange.

Kachelöfen geben dem Raum durch die vielfältigen Designmöglichkeiten bei Formen, Farben und Kachelgestaltung einen individuellen Charakter.

spp-o



Foto: AdK/www.kachelofenwelt.de/Gutbrod/spp-o

Sie möchten Ihr Haus/ Ihre Wohnung/ Ihr Grundstück verkaufen oder an nette neue Mieter vergeben?



Dann verzichten Sie nicht auf einen professionellen Partner an Ihrer Seite:

**MelAdo**  
IMMOBILIEN

MELANIE ADOMAT  
Immobilienmaklerin (IHK)

☎ 0152 - 097 136 63  
✉ info@melado-immobilien.de  
🌐 www.melado-immobilien.de

*Freu' dich drauf!*

**ZIMMEREI - DACHDECKEREI**

**D. LANGE**  
e.K.

Innungs-Betrieb *Qualitätsverband* Meister-Betrieb  
*DachKomplett*

07768 Schöps - Jägersdorf 40  
Tel. 03 64 24 - 5 16 08  
Fax 7 88 91

Ihr regionaler Treppenliftpartner

**Schuster Liftsysteme**

**Ihr Treppenliftspezialist e.K.**

**Beratung - Verkauf - Montage - Service**



Ich komme gern zu Ihnen nach Hause und erstelle Ihnen ein individuelles Angebot.

Ich berate Sie umfassend zu den Möglichkeiten und beantworte Ihre Fragen.

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin.

Die Beratung ist für Sie kostenfrei und unverbindlich.

**03 64 24 / 71 49 15**

Christian Krahmer  
Brückenstraße 4 - 07768 Kahla  
krahmer@schuster-liftsysteme.de  
www.schuster-liftsysteme.de

# Bauen

# und Wohnen

## Ein feuriger Freund auf vier Füßen

Geborgenheit, Zufriedenheit und Entspannung – so beschreibt man in Dänemark das Lebensgefühl „Hygge“. In der kalten Jahreszeit gehört das prasselnde Feuer eines Kaminofens dazu. Unter einer Decke kuscheln, einen Kakao trinken und jenseits von Stress und Alltag die Seele baumeln lassen. Aber Hygge ist noch mehr – es spiegelt sich auch in klarem und zugleich warmem Design wider. Von daher lag es für Oranier, einem Spezialisten für Festbrennstoffgeräte, nahe, seinen Design-Kaminofen Ziva auf vier Füße aus Buchenholz zu stellen und ihm so eine gewisse Leichtigkeit zu verleihen.



Foto: Oranier Heiztechnik/spp-o

Da die Wünsche an die individuelle Raumgestaltung unterschiedlich sind, präsentiert sich der Ziva zudem mit drei weiteren

attraktiven Aufstellmöglichkeiten: an der Wand montiert, auf einem großen Standfuß und auf einer offenen Metallbox, in der

die Holzscheite dekorativ Platz finden. Wobei der edle Look – klare Linien, schwarzer Stahl, weißer Feuerraum – an einen

klassischen Bildschirm erinnert, der mit seiner Panoramascheibe flammende Unterhaltung bietet. [spp-o/oranier.com](http://spp-o/oranier.com)

## Dachdeckerei Hofmann

Inhaber: Dachdeckermeister Daniel Hofmann

Ihr Meisterbetrieb für:

- Dachdeckungen aller Art
- Eindeckung von Ziegelkehlen
- Dachklempnerarbeiten
- Holzbau und Zimmerei

**Töpfergasse 7b • 07768 Kahla**  
**Tel./Fax: 036424 / 82344**  
**Mobil: 0170 / 3108847**

E-Mail: [dachdeckerei.hofmann@web.de](mailto:dachdeckerei.hofmann@web.de)



## Das ist unser Fach !

- Zimmermannsarbeiten
- Gerüstbau
- Dachdeckerarbeiten
- Innenausbau
- Klempnerarbeiten
- Trockenbau



**ZIMMEREI**  
**Steven Franke**

Dorfstraße 13 Tel.: 0 36 42 4 - 53 39 9  
 07768 Bibra Mobil: 0170 - 32 33 65 6

## ORBAU

[www.orbau-gmbh.de](http://www.orbau-gmbh.de)  
**GmbH**

- Mauerwerkstrockenlegung
- Tiefbau- und Kanalbauarbeiten
- Innenausbau
- Neubau von Ein- und Mehrfamilienhäusern
- Maurer-, Putz-, Betonbau- und Estricharbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Trockenbauarbeiten



- GERÜSTBAU
- Sanierung



07768 Orlamünde  
 Zwischen den Brücken

Tel.: (036423) 641-0 • Fax: 641-99  
 E-Mail: [info@orbau-gmbh.de](mailto:info@orbau-gmbh.de)

## Maler- und Restaurierungswerkstätte

**Karsten Riedel**

geprüfter Restaurator und  
 Meister im Malerhandwerk

Saalstraße 1  
 07768 Kahla  
 Tel.: (03 64 24) 5 14 80  
 Mobil: 01 70 / 4 85 43 37  
[restaurator-riedel@online.de](mailto:restaurator-riedel@online.de)





# Bauen

# und Wohnen



## Inflation, Gaspreisdeckel, Bürgergeld: Was ändert sich 2023?

Wir erleben umwälzende Zeiten mit mehreren ersten Krisen gleichzeitig und einer Inflation, die kaum jemand für möglich gehalten hätte. Nicht nur deshalb gibt es bei Steuern und Finanzen kleinere und größere Neuerungen. Die wesentlichen Änderungen haben Finanzexperten der Targobank zusammengefasst:

**Familien:** Ab Januar steigt das Kindergeld und Einkommensteuerpflichtige Eltern profitieren von einem erhöhten Kinderfreibetrag. Zudem wird für Eltern volljähriger Kinder der Ausbildungsfreibetrag auf 1.200 Euro und der Kinderzuschlag für Familien mit niedrigem Einkommen auf 250 Euro monatlich angehoben.

**Studierende** profitieren von einem deutlich erhöhten BAföG-Satz. Auch der Zuschuss zur Miete steigt und Jobs bis Euro 330 Euro monatlich wirken sich nicht mehr negativ auf das BAföG aus. Eine Einmalzahlung von 200 Euro zur Abmilderung der gestiegenen Lebenshaltungskosten soll zudem Anfang 2023 ausgezahlt werden.

**Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer:** Der Grundfreibetrag bei der Einkommensteuer steigt auf 10.908 Euro. Steuerersparnisse können sich auch durch die Homeoffice-Pauschale ergeben. Allerdings steigen der Zusatzbetrag für die gesetzliche Krankenkasse und die Beiträge für Arbeitslosen- und Rentenversicherung. Um die sogenannte kalte Progression zu verringern, werden die Grenzen zum nächsthöheren Ein-



Foto: pexels.com/akz-o

kommensteuersatz nach oben verschoben.

**Arbeitsuchende und Geringverdienende:** Für Beschäftigte im Niedriglohnbereich wurde der Mindestlohn bereits auf 12 Euro angehoben. Aus dem Arbeitslosengeld II soll ab Januar das Bürgergeld mit einer Erhöhung der Regelsätze werden. Haushalte mit niedrigem Einkommen können wegen der gestiegenen Energiekosten ab Anfang 2023 im Schnitt mit 370 Euro Wohngeld rechnen.

**Rentnerinnen und Rentner:** Kurz vor dem Jahreswechsel sollen Rentnerinnen und Rentner eine einmalige Energiepreispauschale in

Höhe von 300 Euro erhalten. Von der Anhebung des Einkommensteuerfreibetrags auf 10.908 Euro werden auch viele Ruheständler profitieren.

**Sparen und Kapitalanlage:** 2023 steigt der Freibetrag für Kapitalerträge Alleinstehender auf 1.000 Euro. Für Ehepaare gilt das Doppelte. Darüber liegende Erträge werden pauschal mit 25 Prozent versteuert. „Sinnvoll ist es, früher erteilte Freistellungsaufträge an die neue Situation anzupassen“, rät Otmar Lang, Chefvolkswirt der Targobank, „selbst wenn man zu viel abgeführte Kapitalertragsteuer nach der Steuererklärung zurückerhält“.

**Hausbesitz und Miete:** Die Gaspreise werden durch den auf 7 Prozent gesenkten Mehrwertsteuersatz etwas abgemildert. Außerdem soll es lukrativer werden, ein bestehendes oder geplantes Eigenheim mit einer Photovoltaik-Anlage auszustatten. Die hauptsächliche Entlastung bei den Heizkosten soll die sogenannte Gaspreisbremse bewirken. Zunächst übernimmt der Staat anstelle der Fernwärme- oder Gasverbraucher die Dezember-Abschlagszahlung. Bei der Festlegung des Abschlags soll nicht nur die bisherige Verbrauchsmenge, sondern auch der im Dezember geltende Gaspreis herangezogen werden. akz-o

### Bausachverständiger

für Baumängel u. -schäden

### Gutachter

für die Bewertung bebauter u. unbebauter Grundstücke

**E. REINHARDT**

Eckhard Reinhardt  
Im Vogelgrund 43a  
07778 Tautenburg

**Ihr Partner „Rund um die Immobilie“**

[www.bausachverstaendiger-gutachten.de](http://www.bausachverstaendiger-gutachten.de)

Telefon: 036427/22258 • Mobil: 0176/31666552

✉ [e.reinhardt@bsv-mitteldeutschland.de](mailto:e.reinhardt@bsv-mitteldeutschland.de)



### Alu-Terrassendach

5 Standardfarben ohne Aufpreis zur Auswahl  
4,00 x 3,00 m inkl. Montage, Fundamente und dimmbarer LED-Beleuchtung

**Preis: 4.999,00 EUR**

### neo-GARDEN

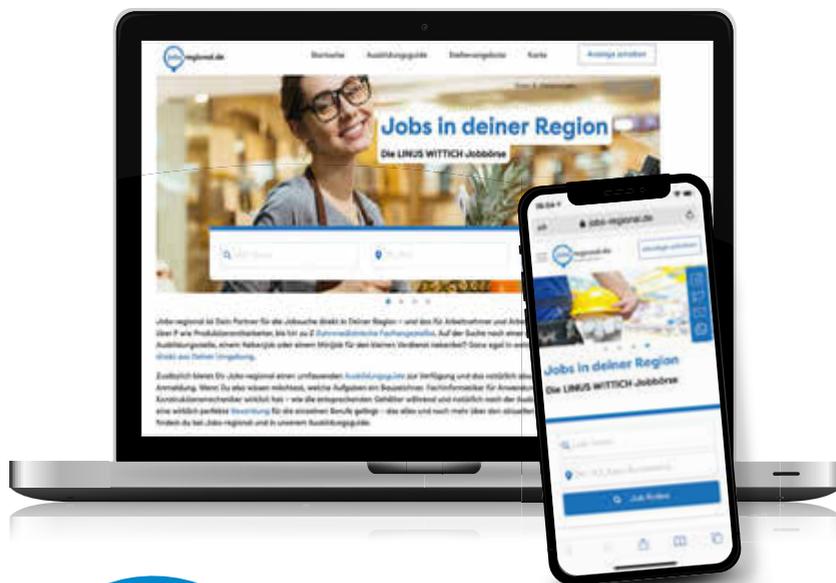
Inhaber: Uwe Meersteiner  
Am Wolfsbach 6  
99439 Am Ettersberg  
[kontakt@neo-garden.de](mailto:kontakt@neo-garden.de)

Tel.: 036452 189 943  
Fax: 036452 762 074  
Mobil: 0163 1529510  
Web: [neo-garden.de](http://neo-garden.de)



WINTERGÄRTEN · SOMMERGÄRTEN · TERRASSENDÄCHER · LAMELLENDÄCHER  
HAUSTÜRVORDÄCHER · CARPORTS

# Mobile Jobsuche einfach & schnell



**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

Für Arbeitgeber ist es heute eine der größten Herausforderungen qualifiziertes Personal zu finden. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Ihnen diese Suche zu erleichtern. Jobs-regional.de ist Ihr Partner für die Jobsuche direkt in Ihrer Region – und das für Arbeitnehmer und Arbeitgeber.

#### Erscheinungsdauer print:

Einmalig

#### Erscheinungsdauer online:

Vier Wochen

#### Erscheinungstermin:

Frei wählbar

i.d.R. wöchentliche Erscheinung

#### Anzeigenschluss:

Es gelten unsere

regulären

Anzeigenschlüsse



In den Folgen 43 | 98693 Ilmenau | Tel. 03677 2050-0

Printanzeige  
**buchen**

1.

Einfach  
**Stellenangebot**  
im **Wunschgebiet**  
schalten



plus  
**79,-**

zzgl. MwSt.

2.

**Onlineauftritt**  
im PDF-Format **dazu**



vier Wochen  
**online**

3.

auf **jobs-regional.de**  
gefunden werden

**DER SCHROTT Fiffi**  
Georg Rendchen

**Annahme von Schrott und Metallen zu Tagespreisen**

Am Solarpark | Zimmritz 37 | 07751 Milda  
Termine nach Vereinb. 0176-23164930

Kupfer | Messing | Alu | Kabel | Haushaltsgeräte  
Alu-Motoren | E-Motoren | Altfahrzeuge  
Altmaschinen und -geräte u.s.w.

**Annahme, Abholung, Behältergestellung nach tel. Vereinbarung**




*Bestattungshaus R. Müller GmbH*

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

Jenaische Str. 5/6, 07768 Kahla, Tel: (036424) 2 27 84  
Quergasse 6, 07743 Jena, Tel: (03641) 231858

[www.bestattung-rm.de](http://www.bestattung-rm.de)

**Auch Seniorenzüge**  
Mit unserer Erfahrung helfen wir, ein Stück Heimat an den neuen Wohnort zu tragen.



**(03641) 42 64 37**

**Umzüge**  
[www.umzuege-coriand.de](http://www.umzuege-coriand.de)

**Coriand GmbH**  
Spitzweidenweg 28 a • 07743 Jena

			
		„Wir machen alle“ Marken-Werkstatt	
			
			
		<b>BOSCH Service</b> <b>HERRMANN Automobile GmbH</b> 07646 Trockenborn, Nr. 41a   Tel. 03 64 28 - 40 890 <a href="http://www.herrmann-automobile.de">www.herrmann-automobile.de</a>	

**JOBS**  
IN IHRER REGION

**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

[modell-leben.de](http://modell-leben.de)

**Mit Volldampf nach Erfurt!**

**10.-12. FEBRUAR 2023**



**DIE THÜRINGER MODELLBAUMESSE**

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Fr: 11.00 – 18.00 Uhr  
Sa: 10.00 – 18.00 Uhr  
So: 10.00 – 17.00 Uhr

*Wir warten auf dich!*

**GUTSCHEIN**  
Code „sparen@mol23“ auf [www.modell-leben.de](http://www.modell-leben.de) eingeben und  
**2 € ERMÄSSIGUNG**  
auf den regulären Eintrittspreis erhalten.  
(Gilt nicht für Familien- und ermäßigte Tickets.)

**MESSE ERFURT**



**DIRK FRIEDEL**  
STEUERBERATER | DWA/CF/FAKOS | CRM | HR/STÄDTE/CLA

**Wie sieht Deine berufliche Zukunft aus?  
Wir bieten Dir eine neue Chance,  
Dich weiterzuentwickeln.**

Schau Dir unsere Stellenangebote für

- Steuerfachleute,
- Teamassistentz/Sekretärin und
- Quereinsteiger Buchhaltung

auf unserer Homepage an: [www.stbfriedel.de/jobs](http://www.stbfriedel.de/jobs)  
Wir freuen uns auf Deine Bewerbung.

**Diese Preise sind der  
Wahnsinn!**

**Jetzt günstig  
online drucken**

**Druckkosten vergleichen  
und bares Geld sparen!**



Fotolia\_76135125



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

# Handwerk und Gewerbe aus der Region von A - Z

**Dächer von christoph GRÜß** SMITL.  
 Dachdecker • Zimmerer • Klempner  
 www.daecher-von-gruss.de  
**07768 Gumperda • Am Sande 1**  
**Tel. 03 64 22 / 64 60**

**Fernseh Rentsch** **TechniSat**  
 DAS ORIGINAL  
 - Fachhändler  
 Handel und Service mit TV + SAT-Anlagen + HiFi  
**Lindiger Straße 12 07768 Kahla**  
**Tel. 03 64 24/223 84 • fernseh.rentsch@t-online.de**

**KAHLAER MALER GmbH**  
**STEPHAN OPEL**  
 Malermeister/Geschäftsführer *Malerarbeiten aller Art!*  
**TÖPFERGASSE 7A • 07768 KAHLA/THÜR. • TEL.: 03 64 24 / 2 22 66**  
**E-MAIL: info@kahlaer-maler.de**

**KRUG Floristik** SEIT 1891  
**IHR BLUMENLIEFERDIENST**  
**Tel. (036424) 22 458 | www.floristmeister.de**

*Ludwig Sanitär*  
 • Sanitär • Heizung • Klempnerei  
 Am Rödigen 2 | 07751 Maua  
 Tel. 036 41 / 60 40 35 oder 01 70 / 3 70 21 94

**Möchten Sie dabei sein monatlich ab 19,- € netto?**  
 Dann rufen Sie an unter: **0175/595168**  
 Herr Stein bespricht alles Weitere mit Ihnen!

Beste Service in Ihrer Region!

**Autowaschanlage** **Textilwäsche**  
**Pflegecenter** mit Sonax-Formel+  
**Reifenservice**  
**Wap**  
**Gewerbegebiet • Im Camisch 55 • Kahla**  
**Tel. 03 64 24 / 2 31 56**

**Wohnbaugesellschaft Kahla**  
 Kommunales Wohnungsunternehmen mbH  
 Roßstraße 38 – 07768 Kahla  
 Tel.: 036424/22347 **gut und sicher wohnen**  
 Tel.: 036424/23055  
 Fax: 036424/22642  
 E-Mail: info@wb-kahla.de  
**www.wb-kahla.de**  
**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
**Dienstag:** 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr  
**Donnerstag:** 9.00 – 11.45 Uhr

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: [anzeigen@wittich-langewiesen.de](mailto:anzeigen@wittich-langewiesen.de)

**HOF sallach GbR** **Für Urlaub und Garten:**  
 • Würzfleisch und Bolognese – für die schnelle Küche  
 • Rostbratwürste und Rostbrätel fertig eingelegt  
**Verkauf in Kahla am Porzellanwerk immer Di. + Fr. ab 9:00 Uhr**  
**Uhlstädt freitags 9:00 – 16:00 Uhr**  
**Bestelltelefon 036742 60827**  
**Sallach GbR, Partschefeld 15, 07407 Uhlstädt-Kirchhasel**

**LINUS WITTICH** Lokal informiert. Druck, Internet, Mobil.  
 Ich bin für Sie da...  
**Carsten Stein**  
 Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort  
 Wie kann ich Ihnen helfen?  
**Tel.: 0175 5951698**  
 Fax: 03677 205021  
 c.stein@wittich-langewiesen.de  
 www.wittich.de  
Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen  
**Rufen Sie gern auch meine Unterstützung vom Verkaufssendienst**  
**im Verlagsstandort Langewiesen an: Kathleen Enders | Tel.: 03677 2050-37**  
**E-Mail: k.enders@wittich-langewiesen.de**

Reiner Meutsch, Gründer der Stiftung FLY & HELP

pro Person ab **€ 70.-**

**WITTICH MEDIEN**

# Hubschrauber-Rundflug

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

Ideal als Geschenk!

Abflugorte und Termine 2023		
Datum	Tag	Flug
08.06.23	Donnerstag	Erfurt

Veranstalter: Prime Promotion GmbH, Änderungen vorbehalten

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination im Menschen. Kaufen Sie ein Ticket für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20% des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP gespendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen  
 10 Minuten (€ 70.- p.P.) Flugzeit  
 20 Minuten (€ 130.- p.P.) Flugzeit  
 45 Minuten (€ 280.- p.P.) Flugzeit



## Bestellen Sie jetzt!

**Buchungscode: LW07**

**www.hubschraubertag.de** oder **telefonisch unter 02688/989012**

Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 17 Uhr für Sie erreichbar.

**Die Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP:**

Mit dem Kauf eines Flugtickets schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen automatisch 20% des Ticketpreises in die Bildungsprojekte der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter **www.fly-and-help.de**

## Willkommen an der Salzmannschule Schnepfenthal

### Staatliches Spezialgymnasium für Sprachen




Das Ensemble der Schule befindet sich auf einem Hügel umgeben von Wald und Wiesen. Das im Zeitraum von 2004-2006 komplett sanierte Hauptareal umfasst die historischen Schulgebäude, eine ehemalige Reithalle und ein parkähnliches Schulgelände.

Im Herbst 2009 wurde der Internatscampus angrenzend am Schulareal fertig gestellt. Hier wohnen bis zu 320 Internatsschülerinnen und -schüler der Salzmannschule in 8 Jahrgangsstufenhäusern. Die Kosten zur Unterbringung und Vollverpflegung im Internat betragen ab dem Schuljahr 2022/23 338,60 Euro pro Monat. Die Monate Juli und August sind beitragsfrei. Für Familien mit einem geringen Nettojahreseinkommen werden die Unterkunftskosten bis zu 100% ermäßigt.




### Fremdsprachen in Schnepfenthal

Im Bereich des Fremdsprachenunterrichts müssen die Schüler vier moderne Fremdsprachen erlernen:

Klasse 5	Klasse 6	Klasse 8	Klasse 9
1. Fremdsprache	2. Fremdsprache	3. Fremdsprache	4. Fremdsprache
Englisch und Latein	Chinesisch Japanisch oder Arabisch	Spanisch Französisch Russisch oder Italienisch	Spanisch Französisch Russisch oder Italienisch




### Das Auswahlverfahren

Die an der Salzmannschule angemeldeten Schüler nehmen an einem zentralen **Aufnahmeverfahren am 25. März 2023** teil. Dabei werden der Leistungsstand in Deutsch, gegebenenfalls in Englisch sowie kognitive Fähigkeiten geprüft. Die Universität in Erfurt begleitet dieses Auswahlverfahren wissenschaftlich. Basierend auf den Ergebnissen des Auswahlverfahrens werden in jeder Jahrgangsstufe bis zu 48 Schülerinnen und Schüler in zwei Klassen unterrichtet.

### Weitere Informationen

Weitreichende Informationen zum Schulkonzept erhalten Sie über unsere Homepage [www.salzmannschule.de](http://www.salzmannschule.de). Unter dem Link „Informationen“ finden Sie hier auch alles Wissenswerte zum jährlichen Aufnahmeverfahren und die Möglichkeit zur **Aufnahme ab der Klassenstufe 8 als Seiteneinsteiger**. **Der Anmeldezeitraum beginnt am 20.02. und endet am 25.02.2023.** Die Salzmannschule stellt ihr umfangreiches Konzept den Interessierten immer während eines **„Tages der offenen Tür“**, am **04.02.2023**, vor. Über ihren Besuch würde sich die Schulgemeinschaft freuen.




Klostermühlenweg 2-8 ♦ 99880 Waltershausen

Telefon Schule 0 36 22 – 91 30  
 Fax Schule 0 36 22 – 91 31 10  
 E-Mail sekretariat@salzmannschule.de  
 www.salzmannschule.de




# Rainer's REISETIPPS:

## Expeditionsreisen: Spitzbergen intensiv, Grönland, Island + 'Cruise Days' in Hamburg



Jedem Anfang wohnt ein Zauber inne - jeder Reise auch! Beginnt eine Reise schon mit der Vorfreude und dem ersten Kribbeln im Bauch? Oder erst, wenn die Koffer gepackt sind und die Tür zu Hause ins Schloss fällt? So ganz kann man das eigentlich gar nicht sagen. Aber fest steht: **die Freude im Vorfeld verlängert das Unterwegssein von Anfang an!**

Sie möchten sich aufmachen zu neuen Ufern? Dann kommen Sie mit an Bord der niegelagelten (2020) **5-Sterne World Voyager**. Hier ist der Name Programm: Deshalb begleiten wir Sie diesmal nicht auf einer gewöhnlichen Kreuzfahrt, sondern auf einer echten **Expeditionsreise!** Es ist genau dieses „sich auf den Weg machen“, das wir Ihnen ermöglichen wollen. Dafür haben wir **Zodiacs** mit an Bord, mit denen Sie den Wundern der Welt noch näher kommen. Unsere beiden exklusiven Entdeckungsreisen sind ein Aufbruch, ein Wagnis, ein Abenteuer - verbunden mit **Luxus ohne Schnörkel**. **Spitzbergen intensiv + Grönland u. Island**, d.h. **einzigartige Naturschauspiele**: imposante Fjorde, feurige Vulkanlandschaften mit Geysiren, brodelnde Schwefelquellen, Lavafelder, gigantische Wasserfälle und einmalige Gletscher- und Eislandschaften in mannigfaltigen Lichtstimmungen: **Intensiverlebnisse pur!** Aber auch quirlige Städte, entlegene Dörfer und seltene Tiere. Wussten Sie, dass das Wort „Expedition“ vom lateinischen Wort „expedire“ abstammt? Es meint soviel wie „losmachen“ und bei uns „Leinen Los!“ . Einen besseren Reisebegleiter als die **World Voyager** können Sie sich für **Ihre ganz persönliche Expedition** gar nicht wünschen. Sie reisen mit **weniger als 180 anderen Gästen**, d.h. Ihre Reise zu unentdeckten Welten können Sie in aller Ruhe, mit viel Zeit und Platz erleben.

Mit der kleinen (nur 126m!) **World Voyager** können wir uns in den engen Fjordlandschaften und Eisregionen der Arktis weitgehend frei bewegen und dort, wo sie nicht hinkommt, steigen wir um in eines von 12<sup>0</sup> **Zodiacs**. Diese robusten, motorisierten Schlauchboote machen es möglich, uns in Kleingruppen von maximal 10 Personen<sup>0</sup> **pro Zodiac** ganz behutsam den mannigfaltigen Wundern zu nähern, denen wir auf unseren Entdecker-Reisen begegnen. Alle Gäste können **gleichzeitig** ausgebootet werden, um Ihre Zeit an Land und in den **Zodiacs** zu **maximieren**. Fjorde, die Ihnen den Atem rauben; entlegene Fischerdörfer, die nur auf dem Seeweg zu erreichen sind; Tiere, die Sie bislang nur aus Bildbänden kannten. Wir bringen Sie ganz nahe heran an das, was die Region vom Rest der Welt unterscheidet - und das teilweise sogar **mehrmals täglich**. So schaffen wir zusammen **Erinnerungen, die Sie nie vergessen werden!**

Die **World Voyager** verfügt über die ‚Eisklasse 1B‘ und ‚Polarklasse C‘. Für Sie bedeutet das, dass Ihrer Polarexpedition absolut nichts im Wege steht. Denn das **Meer**, das **Eis** und das **Wetter** sind die 3 Parameter, die bei Abenteuerreisen in den hohen Norden die entscheidende Rolle spielen. Wir Menschen ordnen uns ihnen unter - respektvoll und geduldig. Auf der **World Voyager** sind Sie dank unseres geübten Expeditionsteams in besten Händen. Zusammen mit dem

Kapitän kümmern sich erfahrene Lektoren und Expeditions-Experten um die Planung und Organisation der Ausfahrten. Sie klären auch, wo Sie Ihren Fuß auf bislang unbekanntes Terrain setzen können.

**Nicht nur sehen, sondern auch wissen.** Uns ist wichtig, dass Sie sich bereits hervorragend auskennen, wenn Sie in die **Zodiacs** steigen und losfahren. So können Sie sich **ganz auf das Erleben dieser besonderen Momente konzentrieren**. Deshalb erfahren Sie schon im Vorfeld alles, was es rund um Flora, Fauna und Geographie der einzelnen Länder und Regionen zu wissen gibt. An Bord erleben Sie „Edutainment“ in seiner schönsten Form: Unterhaltsame Vorträge, detaillierte Besprechungen und spannende Gesprächsrunden mit Experten; **Sie werden selbst als Experte von Bord gehen** - weil Sie hautnah erlebt und erfahren haben, was diese einzigartige Region unserer Erde ausmacht. Es gibt Situationen, die wir nur **ein einziges Mal in unserem Leben** erfahren können. Zu diesen „Once in a Lifetime“-Erlebnissen gehört für viele Kreuzfahrtbegeisterte eben eine Reise in die Polarregion. Weil die **World Voyager** nicht nur Entdecker aus Ihnen macht, sondern Ihnen auch beim **Verwirklichen Ihrer Träume** hilft, reisen Sie ausschließlich in Außenkabinen oder Suiten - **exklusiv, komfortabel und nachhaltig**. Um Ihre Polarexpedition noch praktischer zu gestalten, stellen wir Ihnen einen **wetterfesten Parka** zur Verfügung, **den Sie nach der Reise mit nach Hause nehmen dürfen**. Gummistiefel gibt es auf **Leihbasis** an Bord. Und falls Sie die Wunder einmal vom Schiff aus betrachten wollen, stehen Ihnen ganz vorne auf Deck 5 **beheizbare** Sitzplätze mit bester Aussicht zur Verfügung. Und: Die Ausfahrten mit den **Zodiacs** sind für Sie **schon im Reisepreis enthalten!** Zu guter Letzt haben wir noch einen „Städte-Knaller“: **Die Hamburg Cruise Days** ziehen vor allem Kreuzfahrer (und solche, die es werden wollen) in ihren Bann. Wie immer präsentieren sich viele „Schiffs-Diven“ - vom klassischen 5-Master bis zum neuesten Ozeanriesen - von ihrer schönsten Seite. Von Bord aus bewundern Sie bei Nacht als Teilnehmer der berühmten Parade die vielen großen und kleinen Schiffe, die festlich beleuchtet die Elbe Richtung Nordsee entlang fahren. Weiter geht es noch nach **Göteborg** mit Schärengarten; Endstation: **Kiel**.

Lassen Sie sich vom **Reisebüro Nah und Fern** zusammen mit **nicko cruises** mitnehmen zu Ihren ganz persönlichen Sehnsuchtsorten. An Plätze, wo Zeit und Raum verschmelzen. Und wo aus Augenblicken immer wieder Momente für die Ewigkeit werden!

**Kommen Sie mit – Wir sind dabei!**

Ihr Seh-Mann Rainer Matuszewski

Mein Reisebüro  
**NAH UND FERN**  
INDIVIDUELLE PAZIFICAL GRUPPE

... Mein Reisebüro Nah und Fern, Marktstr. 1, 99444 Blankenhain  
**Gratis-Hotline 0800-57 11 11 1** oder [urlaub@nahundfern.eu](mailto:urlaub@nahundfern.eu)

## In die Arktis: Spitzbergen besonders intensiv



- inkl. 390 € Nah und Fern-CashBonus
- inkl. Flug ab/bis Frankfurt
- inkl. Passage 14.-Juli-Gletscher

**12 Tage ab 5.999 €** <sup>1</sup> Außenkabine

Termin: 04.08. - 15.08. 2023

Schiff: MS WORLD VOYAGER

## Spitzbergen, Grönland und Island



- inkl. 306 € Nah und Fern-CashBonus
- inkl. Flug ab/bis Frankfurt
- 1 Kreuzfahrt, 3 Expeditionen: inkl. Zodiac-Ausfahrten

**11 Tage ab 5.399 €** <sup>1</sup> Außenkabine

Termin: 15.08. - 25.08. 2023

Schiff: MS WORLD VOYAGER

## Hamburg Cruise Days plus Göteborg



- 12 € Nah und Fern-CashBonus<sup>3</sup>
- Singles: Kein Zuschlag!
- Dialyse-Station an Bord
- Getränkpaket gratis<sup>4</sup>

**5 Tage ab 599 €** <sup>2</sup>

Termin: 08.09. - 12.09. 2023

Schiff: MS VASCO DA GAMA

<sup>1</sup> Nah und Fern - Vorteilspreis (limitiert) pro Person bei 2er-Belegung, inkl. Nah und Fern-CashBonus und inkl. Flug; Außenkabine, Kategorie: Expeditions-Kabine  
<sup>2</sup> Nah und Fern - Vorteilspreis (limitiert) pro Person bei 2er-Belegung, inkl. Nah und Fern-CashBonus und Getränkpaket Classic; Innenkabine

<sup>3</sup> pro Person \*Getränkpaket: Classic

Bedingungen laut Katalog • Preise event. zzgl. Kerosin-Zuschlag o.ä.

Veranstalter: nicko cruises Schiffsreisen GmbH • Mittlerer Pfad 2 • 70499 Stuttgart • HRB 753521

Reisebüro Nah und Fern, Inh. Doris Finger

## Die Strom- und Gasproblematik und kein Ende in Sicht.

**Prüfen Sie Ihren aktuellen Vertrag und wechseln Sie  
Retten, was zu retten ist!**

**Liebe Leserinnen, liebe Leser,**

egal ob die Preisbremse bei Strom und Gas kommt oder nicht, auch die eventuellen restlichen „20 Prozent“ können richtig teuer werden. Aktuell senden gerade wieder namhafte Energielieferanten eine deftige Preisanpassungen an ihre Bestandskunden raus, bei Gas sogar bis zum 6-fachen des vorherigen Preises und bei Strom bis zu 1,59 €/pro kWh. Und hier trifft mal wieder der Spruch zu „**Treue wird nicht immer belohnt**“. Selbst wenn die sogenannte „Energiebremse“ greift, ist diese Bremse immer noch das Doppelte von den Preisen aus dem Jahre 2021. Aber an 14 Cent Brutto/pro kWh und einer höheren Grundgebühr bei Gas sowie ca. 45 Cent bei Strom werden wir uns wohl gewonnen müssen.

Viele unserer Kunden haben in den letzten Monaten sich Rat oder Hilfe geholt und wir konnten die Energiekosten deutlich senken und gemeinsam richtig Geld einsparen, manchmal sogar einige tausende Euro. Viele Bürger wissen nicht, dass es nach wie vor Lösungen gibt, damit die Preisanpassung noch einigermaßen moderat ausfallen kann. Eine ältere Dame aus Orlamünde hatte ihre Preisanpassung für Gas bekommen. Bisher hatte die Dame immer 160 Euro Abschlag pro Monat gezahlt und nun

wollte ihr aktueller Anbieter einen neuen Abschlag von 815 Euro pro Monat, von einer Rentnerin. Wir konnten helfen. Leider geht es vielen Kunden aktuell so.

**Was sollten Sie tun?!** Prüfen Sie Ihre derzeitigen Preise und achten auf aktuelle Preisanpassungen. Sollten diese Preise höher als die o. g. Zahlen sein (Strom – höher 45 Cent/Gas höher 14 Cent) dann sollten Sie sich unbedingt beraten lassen. Natürlich betreiben wir auch gern Werbung in eigenen Sachen, wir versorgen und beraten nicht nur Kunden aus Kahla und Umgebung, sondern wir versorgen mit unseren Lieferanten bundesweit. Also falls Sie solche Themen aus Ihren Verwandten- und Bekanntenkreis kennen, einfach anrufen. Unsere Dienstleistung ist für alle Kunden kostenfrei. Natürlich können sich auch Gewerbekunden an uns wenden.

**Energie ist Vertrauenssache  
und für jedes Problem gibt es eine Lösung.**

Warten Sie als Bestandskunde nicht allzu lange, nutzen Sie unsere Erfahrungen der letzten 12 Jahre und melden sich. Unser Team steht Ihnen zur Verfügung.

## Die Umweltprämie für Ihr E-Fahrzeug steht bereit.

**Sichern Sie sich noch rückwirkend Ihre Prämie  
für das 2022 und natürlich auch schon für 2023.**

**Liebe Leserinnen, liebe Leser,**

es gibt viele private Haushalte und Unternehmen, welche sich in den letzten 3 Jahren ein E-Fahrzeug angeschafft haben und leisten damit ihren persönlichen Beitrag zur CO<sub>2</sub>-Einsparung und jeder sollte sich belohnen lassen.

Über das Umweltministerium haben Sie die Möglichkeiten, jedes Jahr eine Prämie zu beantragen und erhalten im Gegenzug Ihr Umweltzertifikat für jedes Jahr.

Anträge schreiben toll. Wir erledigen das in 10 Minuten für Sie und nach ca. 8 Wochen ist Ihr Geld auf dem Konto.

Wer hat Anspruch auf die Prämie vom Staat? Es sind alle Besitzer von PKW's und allen sonstigen vollelektrischen Fahrzeugklassen mit Zulassungsbescheinigung

- Elektro-Motorräder, - Twizy, sowie alle Kleinklassen mit Zulassungsbescheinigung Teil 1/Fahrzeugschein (z.B. L3e, L4e, L5e, L7e) werden wie normale PKWs angerechnet

**Egal ob Privatperson oder Gewerbetreibender!**

**Woraus ergibt sich der Anspruch?**

Jeder Fahrer eines Elektrofahrzeugs hilft aktiv mit, klimaschädliche Treibhausgasemissionen zu reduzieren, dafür erhalten Sie eine Prämie von 150 € jährlich.

Für das Jahr 2022 läuft der Anspruch am 15.02.2023 ab. Antragsberechtigt ist die Person oder das Unternehmen, auf die das Fahrzeug zugelassen ist. **Auch hier sind wir bundesweit für jeden der Ansprechpartner.**

**Anrufen oder Mail schreiben  
oder auf unsere Internetseite**

**in 4 Schritten Ihre THG-Prämie sichern!**

**Wir beraten Sie auch gern zum Thema:  
Balkonkraftwerk, PV-Anlagen mit  
und ohne Speicher**

**Mail an: kundenservice@rt-energiegold.de**

**Web: <https://www.rt-energiegold.de/THG-Prämie.html>**



**RT-EnergieGold**

Ihr Ansprechpartner  
**Raimond Hein**

☎ 036424 / 739299

☎ 0172 / 7663624

✉ [raimond.hein@rt-energiegold.de](mailto:raimond.hein@rt-energiegold.de)

**Energie ist Vertrauenssache...**

**...Haben Sie Gas oder Strom?**

Lassen sie sich zeitnah beraten!!

RT-EnergieGold · Heimbürgestraße 40 · 07768 Kahla